



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**  
*La Universidad Católica de Loja*

**“MAESTRÍA EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.”**

**Análisis del humor con enfoque psicolingüístico en las obras “¡Qué chiste!” y “El preguntón” de Francisco Delgado Santos**

Tesis de grado

Autor:  
**Espinosa Ramírez, María del Carmen**

Director:  
**Avilés Salvador, Mauro Rodrigo, Magíster**

**CENTRO UNIVERSITARIO QUITO**

**2013**

## Certificación

Magíster

Mauro Rodrigo Avilés

DIRECTOR DE TESIS DE GRADO

CERTIFICA

Que el presente trabajo denominado: "ANÁLISIS DEL HUMOR CON ENFOQUE PSICOLINGÜÍSTICO EN LAS OBRAS "QUÉ CHISTE" Y "EL PREGUNTÓN" DE FRANCISCO DELGADO SANTOS" realizado por el profesional en formación: María del Carmen Espinosa Ramírez; cumple con los requisitos establecidos en las normas generales para la Graduación en la Universidad Técnica Particular de Loja, tanto en el aspecto de forma como en el de contenido, por lo cual me permito autorizar su presentación para los fines pertinentes.

Quito, enero del 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mauro Avilés', is written over a horizontal dotted line. The signature is stylized and extends below the line.

## CESIÓN DE DERECHOS

Yo, María del Carmen Espinosa, declaro ser autora de la presente tesis y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos y acciones legales.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art.67 del Estatuto Orgánico de la Universidad técnica particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través o con el apoyo financiero, académico institucional (operativo) de la Universidad”.



f. \_\_\_\_\_

AUTORA: Espinosa Ramírez María del Carmen

CI: 170455833

## DEDICATORIA

Dedico este trabajo a mis hijos, Cristina y Juan, dos estrellas que cada día se elevan en el horizonte y que llegarán algún momento a irradiar toda su luz. A la pequeña Mili un pequeño sol que día a día se expande y a todas mis estudiantes que también forman parte de esta hermosa constelación que Dios en su divina bondad tuvo la gracia de permitir que formen parte de mi vida.



LA AUTORA

## AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios por esta experiencia tan enriquecedora, a mis hijos por su continuo aliento, son los inspiradores de todos los sueños y metas cumplidas, a mi esposo por su paciencia y comprensión, a todos mis maestros de la Universidad Técnica Particular de Loja que con tanto acierto han sabido guiarme en este camino, especialmente a mi director de tesis. A todos mis compañeros y amigos que compartieron este aprendizaje.



LA AUTORA

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

Certificación del director.....	II
Cesión de derechos.....	III
Dedicatoria.....	IV
Agradecimiento.....	V
Índice de contenidos.....	VI
Resumen ejecutivo.....	VII
<b>I:INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Planteamiento del tema.....	3
1.2 Justificación.....	4
1.3 Objetivos de la investigación.....	6
<b>II. MARCO TEÓRICO</b>	
2.1 La oralidad a través de la historia.....	7
2.2 Morfología del cuento.....	11
2.3 El héroe de las mil caras.....	13
2.4 Psicoanálisis de los cuentos de hadas.....	15
2.5 El chiste y su relación con el inconsciente.....	16
2.6 El humor.....	17
2.7 El humor en el Ecuador.....	20
2.8 Enfoques desde el punto de vista del lector.....	21
2.9 Idea a defender.....	23
2.10 Metodología.....	24
<b>III.CAPITULO</b>	
3.1 MODELOS DE ANÁLISIS LITERARIO.....	35
3.2 Tres enfoques.....	29
3.3 Enfoque lingüístico.....	29
3.4 Enfoque psicolingüístico.....	31
3.5 Enfoque socio cultural.....	33
3.6 Desarrollo del pensamiento.....	36
3.7 Formas de desarrollar el pensamiento lateral.....	39

#### **IV. CAPÍTULO**

4.1. EL HUMOR.....	41
4.2 Características del humor.....	43
4.2.1 El humor cualidad humana.....	43
4.2.2 Humor e inteligencia.....	44
4.2.3 Humor actividad social.....	44
4.3 El chiste y su relación con el inconsciente.....	46

#### **V. CAPÍTULO**

##### **ANÁLISIS DE LA OBRA**

5.1 Francisco Delgado Santos.....	50
5.2 Obra.....	53
5.3 Consideraciones sobre el chiste y el preguntón.....	55
5.4 La oralidad en la obra de Francisco Delgado Santos.....	57
5.5 La oralidad en “Qué Chiste” y “El Preguntón”.....	60
5.6 Análisis estructural.....	66
5.7 Enfoque psicolingüístico de la obra.....	76
5.8 Aproximación socio- crítica.....	84
5.9 Desarrollo del pensamiento en la obra.....	88

<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....</b>	<b>90</b>
--	-----------

<b>BIBLIOGRAFÍA .....</b>	<b>98</b>
---------------------------	-----------

## **RESUMEN EJECUTIVO**

La presente investigación estudia el humor en las obras “Qué chiste” y “El preguntón” de Francisco Delgado Santos, para esto se investigaron diferentes teorías de análisis, que sirvieron como fundamento para plantear el enfoque psicolingüístico en la obra.

La investigación cumplió con su objetivo fundamental al demostrar la fascinante estructura de la diversidad de registros humorísticos que constituyen estas obras. De igual forma se demostró el inmenso aporte que puede significar para los lectores el disfrutar de estas obras, su contribución respecto al desarrollo de la inteligencia, imaginación, creatividad y pensamiento lateral.

Además, ha quedado manifiesta la importancia de la obra como parte del “Patrimonio Espiritual” de los ecuatorianos, de nuestra cultura e identidad y como nuestra tradición oral es la mejor forma de conocer el pasado, explicar el presente y proyectarse hacia el futuro.

# I.INTRODUCCIÓN

El humor es una de las más importantes manifestaciones del ser humano, tanto de su inteligencia como de su espíritu, esta tesis trata sobre el humor y su valiosa contribución a la Literatura, la idea fundamental es analizar los elementos que constituyen la obra “¡Que chiste!” y “El preguntón” de Francisco Delgado Santos.

Esta investigación está realizada en varios capítulos, el primero está constituido con la intención de hacer una aproximación al problema esbozando un diagnóstico y un pronóstico y planteando los objetivos de la investigación

El siguiente capítulo corresponde al marco teórico, donde se expresan los fundamentos de la investigación, se analiza la tradición oral a lo largo de la historia cómo ha sido recopilada y cuáles han sido los intentos para estudiarla

En el tercer capítulo se analizan cada una de las tendencias existentes para realizar el análisis literario. Se delinean los enfoques desde los cuales se va a realizar la investigación. Considerando a Daniel Cassany, Robert Jauss, Teresa Colomer, Edward de Bono entre otros.

En el cuarto capítulo se hace un análisis del humor y de todos los estudiosos que han investigado sobre el tema como Sigmund Freud, Juan Montalvo, Henri Bergson, Osho Ragnesh, se examinan sus planteamientos.

El quinto capítulo se hace un análisis de la obra de Francisco Delgado considerando al autor dentro del contexto de su propia vida, su trayectoria en diferentes ámbitos de la cultura ecuatoriana además se aprecia la obra realizada, en el ámbito literario.

Posteriormente se procede al análisis de la obra específica, motivo de esta tesis comenzando con su estructura desde la perspectiva de la técnica del chiste propuesta por Sigmund Freud, se analizan cada una de las técnicas dentro de la obra de ¡Qué chiste! y El preguntón, así tenemos La condensación con formación de una palabra mixta y con modificación. La Múltiple acepción del mismo material, el todo y la parte, el reordenamiento, la modificación leve, la misma palabra plena y vacía. El doble sentido con su significado metafórico y material, el juego de palabras, y más.

A continuación se realiza el análisis de la obra con enfoque psicolingüístico, determinando cada uno de los aspectos que pueden abrirse en el horizonte lector, considerando como puntos clave el desarrollo de la inteligencia, se observan aspectos tales como: el perfeccionamiento de la conciencia fonológica, las analogías y comparaciones, la síntesis, las visualizaciones, asociaciones semánticas entre otras, se demuestra como todas estas operaciones mentales están expresadas en la obra de Francisco Delgado.

Se analiza cómo la obra ¡Qué chiste! y El preguntón puede servir como referente para desarrollar la lectura crítica de acuerdo a los preceptos planteados por Daniel Cassany.

Finalmente se analiza la obra de Francisco Delgado desde el punto de vista del Pensamiento Lateral, cuáles son las diversas expresiones de este pensamiento dentro de la obra, en concordancia con la teoría de Edward de Bono.

La obra como tal es tan pródiga en contenidos que ha permitido que todos los objetivos se cumplan tal como se expone en las conclusiones y recomendaciones, con los que se finaliza esta tesis.

## 1.1 PLANTEAMIENTO DEL TEMA

Ecuador es un país bello y posee inmensas riquezas, sus hermosos parajes y regiones causan admiración a quien llega a conocerlos, pero Ecuador no solamente tiene recursos naturales, además tiene inmensos tesoros espirituales que debe ser conocidos y apreciados.

Un país no solo se hace con recursos naturales. Se hace con el trabajo intelectual de sus hombres y sus mujeres, pensadores que con sus ideas van forjando un sendero de luz, capaz de iluminar el camino de todo un pueblo.

Consecuentemente, es importante conocer sus pensamientos, ideas manifestadas en sus escritos y en sus libros, porque ellos son el testimonio fiel de su existencia, de sus errores y fracasos como también de sus aciertos, sueños y esperanzas.

Esta tesis propone investigar ese patrimonio espiritual e intelectual del país que hasta la presente es un campo todavía inexplorado y que guarda muchos tesoros escondidos, que deben ser descubiertos por todos los ecuatorianos. Solo lo que se conoce se ama, se valora y se defiende.

La obra de Francisco Delgado Santos es muy valiosa porque contiene cientos de registros humorísticos que han sido recopilados como producto de un trabajo arduo y paciente, que ha demandado mucho tiempo y cuidado para no perder su esencia que es la síntesis del ingenio y sabiduría popular. Estos registros representan el espíritu luchador con que nuestra gente enfrenta las adversidades y problemas de la vida. Lo más valioso es que la obra ha sido realizada a lo largo de una infinidad de talleres realizados con los niños. Son ellos los que dan los primeros pasos en la formación de una nueva conciencia llena de optimismo y buen humor. Es posible que en estas primeras historias se encuentre el secreto de la alegría y el deseo ferviente de seguir la avanzada.

El problema fundamental es que se desconoce la inmensa riqueza que está inmersa en esta obra.

Jamás se ha analizado cuál es el secreto para que con el manejo aparentemente sencillo del lenguaje se produzca una conmoción; que todo el cuerpo se estremezca, por un momento se suspenda toda actividad cerebral y que olvidando absolutamente todo se ingrese al mundo del deleite y de la risa.

Cómo se utiliza el lenguaje, qué matices estéticos se usan, cuáles son las estructuras para conseguir el humor en la obra de Francisco Delgado Santos.

Esta tesis se propone contestar todas estas interrogantes a través del análisis Psicolingüístico, lo que permitirá una mejor comprensión y valoración de esta obra por parte de todos aquellos comprometidos con la difusión y promoción de la literatura infantil.

**El análisis de las obras “¡Qué chiste!” y “El preguntón” de Francisco Delgado Santos permitirá una mejor valoración del humor como recurso literario.**

Reconocer la literatura ecuatoriana es abrir nuevos horizontes, es redescubrir y construir un mundo mejor en base a la riqueza espiritual del patrimonio literario que presenta Francisco Delgado Santos.

## 1.2 JUSTIFICACIÓN

*En un mundo acosado  
Por el odio y la hostilidad,  
Por la tristeza y por la pena,  
Tú pareces ser el único juglar  
Del amor y de la risa  
¿No es esto cómico?  
OshoRajneesh*

La literatura, como todas las artes, es la expresión de lo más elevado del espíritu humano, es un espejo que refleja al hombre y su mundo. Entenderla significa comprender la sociedad en que se vive, asimilar las experiencias acumuladas por los antepasados. En el caso concreto de la obra de Francisco Delgado Santos, comprenderla significa empezar a reconocer la naturaleza humana, entender pensamientos, percibir sentimientos, cuáles son los deseos y cómo se expresan las emociones, qué vivencias generan alegría o tristeza.

En una época en que la violencia es evidente, en la cual la premier de una película puede convertirse en una masacre, En un mundo donde se encuentran niños y adolescentes dispuestos a convertirse en asesinos, como respuesta a toda una vida en la que crecieron en ambientes donde el cine, la televisión y las noticias no hacen otra cosa más que bombardearlos con diferentes perspectivas de la desarticulación de la vida del hombre como los espectáculos llamativos y escabrosos de diversiones brutales de terrorismo, crimen, horror. Es de vital importancia encontrar nuevas respuestas que, desde la literatura, están esperando ser descubiertas.

Encontrar una obra llena de humor y alegría es encontrar una joya rara. La obra de

Francisco Delgado Santos puede convertirse en una verdadera alternativa para padres y maestros que necesitan cambiar el pensamiento, el paisaje gris que la sociedad está ofreciendo a los niños y adolescentes.

Con respecto a la literatura es muy importante buscar otras perspectivas en los planteamientos de los escritores ecuatorianos que por mucho tiempo han permanecido muy próximas al realismo, al tono fúnebre y a la seriedad en el estilo.

Recuperar el humor que siempre ha estado presente en el espíritu de nuestra gente y especialmente en la tradición oral es quizá una de las misiones más decisivas que pueda realizar la literatura en beneficio de la humanidad y con mayor razón, si se trata de la literatura infantil en la obra humorística de Francisco Delgado Santos.

Hay elementos en la obra de este autor que nos permiten reflexionar en la existencia de un mundo mejor y sin violencia, en donde se revive la alegría, la fe, la razón de vivir.

Además con estos textos se desarrolla la creatividad de los niños y los que se sienten niños. Se da paso al pensamiento divergente como una forma excelente de desarrollar la inteligencia y todo esto de la forma más divertida posible.

¡Qué manera más estupenda de contactarse con los libros y desarrollar el amor por la lectura!

Descubrir el humor de su obra, es descubrir el mensaje alentador, de fe y optimismo que ha traído como regalo al mundo de la creación literaria.

## 1.3 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

### OBJETIVO GENERAL

Realizar el análisis psicolingüístico del humor en las obras “Qué chiste” y “El preguntón” de Francisco Delgado Santos como estrategia para valorar y entender su rol dentro de la creación literaria.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

1. Establecer los principios y métodos fundamentales para comprender y analizar la obra humorística de Francisco Delgado Santos.
2. Investigar el sustento teórico del humor y sus categorías.
3. Analizar el humor como estrategia para valorar y entender su rol dentro de la creación literaria en las obras ¡Qué Chiste! y El preguntón de Francisco Delgado Santos.

## II. MARCO TEÓRICO

*Quando la gente sabía de su pasado a través de los cuentos,  
explicaban su presente contándose cuentos  
y predecían su futuro con cuentos, el mejor lugar en la casa  
junto al fuego siempre estaba reservado para...*

*El cuentacuentos*

*Introducción a la serie*

*El cuentacuentos de Jim Henson*

## 2.1 LA ORALIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Cuando nace un niño, es un ser totalmente indefenso, necesita todo de su entorno, es su madre la que lo atiende y provee de los primeros cuidados, pero no es solamente alimento lo que necesita, también requiere de caricias y mimos que le hagan sentir que está vivo, que es apreciado y querido, que le permitan poner en funcionamiento todos sus sentidos de ahí que otra forma esencial de alimento sean los susurros, las palabras, los arrullos, las nanas, que son los sonidos primigenios que le permiten entrar en contacto con el mundo.

*Mucho antes de disponer del lenguaje, un bebé “lee” el mundo que lo rodea, busca señales, anticipa acontecimientos según esas señales, registra lazos de significación entre un tono de voz, un rumor de fondo, un ruido de pasos por el pasillo y la desazón, o el consuelo. El movimiento de una cortina, cierta luminosidad, el contacto con la colcha de la cama algo “le dicen”. No se trata de un significado que está allí de antemano, no es cierto que ese movimiento de la cortina, esa luminosidad o ese contacto con la colcha estén preparados para decirle lo mismo a cualquier otro bebé. El ha construido la significación, es resultado de su trabajo. (Montes, 1998, pág. 1)*

Es en esta primera tradición en donde se juntan los arrullos, cantares villancicos en donde se va organizando no solo el idioma sino que se estructura el mundo. Posteriormente a estos primeros arrullos se sumarán otras manifestaciones como las rimas rondas y coplas. Las mismas que se irán sumando con los dichos, pregones y chistes.

*El lenguaje le viene a uno así, en aluvión, en forma de gran paquete, complejo y total, con su sintaxis y su semántica, sus giros, sus dichos, sus metáforas, hasta sus muletillas... Desde el momento mismo del nacimiento (tal vez – dicen algunos– antes) estará sumergido en él. Lo irá explorando y conociendo muy de a poco y sin abandonar por mucho tiempo la extrañeza. Pero al mismo tiempo se le volverá familiar, y poco a poco se adueñará de él para dar voz a su lectura del mundo. Gritará o musitará sus sentidos. Hará preguntas. Jugará con las palabras, los tonos, los sonidos. Se apropiará de nanas, canciones, relatos, acertijos, órdenes, proverbios, avisos publicitarios y consejos... El lector incipiente, que comienza siendo un “lector oral. (Montes, 1998, pág. 2)*

Después este mundo irá desplegando sus maravillas, continuará creciendo con mitos cuentos y leyendas que proporcionarán al niño todos los elementos para interpretar el mundo donde ha llegado y como lo expresa Teresa Colomer “abrir la puerta al imaginario colectivo” es decir comprender el inmenso repertorio de imágenes, símbolos y mitos que los humanos utilizamos como fórmulas tipificadas de entender el mundo y las relaciones con las demás personas.

En su “Carta al maestro desconocido” William Ospina nos dice:

*Pero, ¿de qué modo aprendemos la lengua? En todas las edades el recurso fueron los cuentos y los cantos. Una voz afectuosa narraba historias desde la cuna, la música de cada región nos traía en canciones los secretos elementales del mundo. No tengo la certeza de que los cuentos y los cantos sigan acompañando desde temprano a los seres humanos; a lo mejor la letra escrita, la letra impresa, logran reemplazarlos, pero yo dudo que las pantallas de televisión y los llamados métodos audiovisuales logren introducirnos de la misma manera en los secretos del lenguaje, que no son sólo secretos del sentido sino secretos del sonido, del ritmo, del afecto, de la identificación. A través de esas palabras cordiales escuchadas temprano aprendemos a sentirnos parte de una comunidad, de una manera de ser, y eso sólo lo da la compañía de otros seres humanos. Como decía Juan de la Cruz, “mira que la dolencia de amor que no se cura, sino con la presencia y la figura”. William Ospina*

La oralidad permite la posibilidad de rescatar recuerdos y vivencias de la comunidad, de conocer y explorar horizontes antes desconocidos, de apropiarse del entorno y comprender situaciones antes incomprensibles, de construir significados genuinos, basados en las interpretaciones colectivas sobre la vida, la muerte, el amor, la libertad, el humor y la manera de enfrentar la vida. El compartir historias permite vivir muchas experiencias y colocarse en los pies del otro, ver las cosas desde su punto de vista, entenderlo. Permite situarse en una posición en la que se puede ser intérprete y protagonista de la historia a la vez que nos da la posibilidad de leer el mundo, de asimilarlo, de valorarlo y visualizar las posibles situaciones que en algún momento podrían crearse o repetirse. Permite participar y crear.

La literatura de tradición oral ha pasado de padres a hijos de ancianos sabios, de generación en generación como una inmensa riqueza heredada a las nuevas generaciones de ahí que existan muchos investigadores dedicados a recopilarla y rescatarla del olvido, salvando para los hombres, una valiosa heredad.

En Europa es imposible olvidar la gran misión que cumplieron autores como Gianbattista Basile nacido en Nápoles en 1375 quien hizo una notable recopilación de los cuentos de tradición oral como nos lo relata Hernán Rodríguez Castelo en su libro Historia de la Literatura Infantil y Juvenil.

*Y, sin embargo, una Historia de la Literatura Infantil y Juvenil no puede prescindir del Libro. Si los cuentos de hadas y encantamientos y desencantamientos, y pruebas de los héroes al final de sus trabajos, se convertirían en uno de los territorios más ricos y frecuentados y entendidos y gustados en la literatura infantil, este libro ejemplar por la fidelidad con que Basile recogió la tradición oral de sus fuentes populares y por la riqueza de cuanto recogió, sería decisivo para abrir ese mundo a los niños. (Castelo, 2011, pág. 44)*

De igual forma es notable la figura de Charles Perrault quien teniendo una trayectoria muy rígida y estereotipada en la literatura seria (era miembro de la Real Academia de la Lengua) rompe toda la tradición y se hace famoso con los “Cuentos de Mamá Oca, Historias o cuentos del pasado con Moralejas” que está constituido por una serie de ocho cuentos en prosa y tres en verso. Estos cuentos alcanzaron rápidamente la fama y fueron reeditados muchas veces.

*Ese asombroso éxito de los cuentos –fundamentalmente de los cuentos en prosa- se debía, según coincidían en afirmar todos los críticos a su gran fidelidad al cuento oral. (Montes, El corral de la infancia, 2001, pág. 94)*

En la recopilación de la tradición oral es decisiva la presencia de los hermanos Grimm los más notables recopiladores de cuentos, que dedicaron gran parte de su vida a esta misión, salvando para el mundo los cuentos que hasta ahora se disfrutaban y que son la eterna compañía de grandes y pequeños.

Esta riqueza literaria proviene de los viajes que hicieron por toda Europa, y gracias a

los conocimientos que tenían los filólogos de las lenguas habladas en el territorio germano se les abrió las puertas a las tradiciones orales.

*Los cuentos estaban en cabañas de campesinos en la zona de Hesse, y en la misma ciudad de Kassel, pero en la calle. En Kassel, la mujer y la hija del farmacéutico Wild eran dadas a contar cuentos. Y a ese círculo de aficionadas al sabroso ejercicio pertenecía también María Hasenplug. María cuenta los acuciosos Grimm “El señor Korbes” y “El Rey Cuervo” y les dice que sabe el cuento de “Blancanieves”.*

*Cuando se entera de que los dos jóvenes sabios escuchan tan atentos y transcriben tan serios esos cuentos, el señor Friederik Mannel aporta nuevas piezas: “Presa de pájaro”, “Los dos hermanos”. El admirable “Hansel y Gretel” le fue contado a Wilhelm por la hija del boticario, Dorotea. Años más tarde el germanista se casaría con la muchacha. (Castelo, 2011, pág. 85)*

Además de estos autores consagrados muchas historias, nanas rimas que circulaban por Europa empezaron a recopilarse.

*El estudio de la historia de la literatura infantil francesa, inglesa, italiana, rumana danesa, española, alemana, rusa, norteamericana y de muchas otras que están historiadas, depara encuentros muy significativos que permiten establecer corrientes, muchas veces idénticas en el desarrollo o evolución de esta especialidad literaria. Así la influencia pedagógica o magistral o la corriente folclórica que se manifiesta a través de nanas, rondas, canciones, adivinanzas, trabalenguas, disparates, chistes, juegos conjuros y que permite una serie de equivalencias: rimas infantiles “nursery rhymes”, filastroche, etc ... la corriente nonsense, absurda que parece nacida en Inglaterra y que sin embargo tiene paralelo en todos los países. (Villasante, 1989, pág. 56)*

## **2.2 MORFOLOGÍA DEL CUENTO**

Estos registros de la tradición oral han merecido la atención de muchos investigadores que empezaron a analizarlos, uno de ellos es Vladimir Propp quien en 1928 publicó un meticuloso y paciente estudio sobre muchos cuentos populares de su país. Propp en su texto cuestiona las diferentes formas en que algunos estudiosos se han aproximado a los cuentos para comprenderlos, para él “La clasificación exacta es uno de los primeros pasos de toda descripción científica” y

da ejemplos sobre cómo algunos autores han clasificado los cuentos.

*Así por ejemplo Wundt, en su conocida obra sobre la psicología de los pueblos, propone la siguiente clasificación;*

1. *.Cuentos- fábulas mitológicos*
2. *Cuentos maravillosos puros*
3. *Cuentos y fábulas biológicas*
4. *Fábulas puras de animales*
5. *Cuentos sobre el origen*
6. *Cuentos y fábulas humorísticas*
7. *Cuentos moralizantes*

*Esta clasificación es más fecunda que las anteriores, sin embargo supone también algunas dificultades. (Propp, 2009, pág. 14)*

Propp explica que muchas veces se cruzan estas clasificaciones y que se puede incluir al mismo cuento en varias categorías, sin saber cuál es la categoría correcta, para evitar esto plantea una nueva forma de análisis partiendo de las coincidencias en las acciones de los personajes, a pesar de sus diferencias, los personajes desarrollan actividades similares en las historias.

*En todos los casos citados hay valores constantes y valores variables. Lo que cambian son los nombres y al mismo tiempo los atributos de los personajes, lo que permanece constante son sus acciones o sus funciones. De donde se puede concluir que el cuento atribuye frecuentemente las mismas acciones a personajes diferentes. Esto nos permite estudiar los cuentos a través de las acciones de los personajes. (Propp, 2009, pág. 30)*

Propp plantea 31 funciones que se repiten en los cuentos entre las cuales se encuentran las siguientes:

- 01) Alejamiento. Uno de los miembros de la familia se aleja.
- 02) Prohibición. Recae una prohibición sobre el héroe.
- 03) Transgresión. La prohibición es transgredida.
- 04) Conocimiento. El antagonista entra en contacto con el héroe.
- 05) Información. El antagonista recibe información sobre la víctima.
- 06) Engaño. El antagonista engaña al héroe para apoderarse de él o de sus bienes.

- 07) Complicidad. La víctima es engañada y ayuda así a su agresor a su pesar.
- 08) Fechoría. El antagonista causa algún perjuicio a uno de los miembros de la familia.
- 09) Mediación. La fechoría es hecha pública, se le formula al héroe una petición u orden, se le permite o se le obliga a marchar.
- 10) Aceptación. El héroe decide partir.
- 11) Partida. El héroe se marcha.
- 12) Prueba. El donante somete al héroe a una prueba que le prepara para la recepción de una ayuda mágica.
- 13) Reacción del héroe. El héroe supera o falla la prueba.
- 14) Regalo. El héroe recibe un objeto mágico.
- 15) Viaje. El héroe es conducido a otro reino, donde se halla el objeto de su búsqueda.
- 16) Lucha. El héroe y su antagonista se enfrentan en combate directo.
- 17) Marca. El héroe queda marcado.
- 18) Victoria. El héroe derrota al antagonista.
- 19) Enmienda. La fechoría inicial es reparada.
- 20) Regreso. El héroe vuelve a casa.
- 21) Persecución. El héroe es perseguido.
- 22) Socorro. El héroe es auxiliado.
- 23) Regreso de incógnito. El héroe regresa, a su casa o a otro reino, sin ser reconocido.
- 24) Fingimiento. Un falso héroe reivindica los logros que no le corresponden.
- 25) Tarea difícil. Se propone al héroe una difícil misión.
- 26) Cumplimiento. El héroe lleva a cabo la difícil misión.
- 27) Reconocimiento. El héroe es reconocido
- 28) Desenmascaramiento. El falso queda en evidencia.

29) Transfiguración. El héroe recibe una nueva apariencia.

30) Castigo. El antagonista es castigado.

31) Boda. El héroe se casa y asciende al trono.

Estas funciones siguen presentándose hasta llegar a la solución del problema, de manera que un cuento o historia puede representarse a través de una fórmula cuando las funciones se enumeran o nombran con letras.

### 2.3 EL HÉROE DE LAS MIL CARAS

Otra perspectiva interesante para el análisis de los cuentos está dada por Joseph Campbell, quien desde el psicoanálisis plantea que la mayoría de los mitos y cuentos antiguos son una misma historia que sirvió de base para transmitir conocimiento y sabiduría a las generaciones futuras. Esta historia ha ido transmitiéndose de generación en generación y de pueblo en pueblo porque contiene verdades eternas del alma humana.

*Lo asombroso es que la eficacia característica que conmueve e inspira los centros creadores profundos reside en el más sencillo cuento infantil, como el sabor del océano está contenido en una gota y todo el misterio de la vida en el huevo de una pulga. Porque los símbolos de la mitología no son fabricados, no pueden encargarse, inventarse o suprimirse permanentemente. Son productos espontáneos de la psique y cada uno lleva dentro de sí mismo, intacta, la fuerza germinal de su fuente. (Campbell, 1972, pág. 10)*

Campbell ubica esta fuente inicial dentro de cada uno de los seres humanos conectada a su psiquis a través de los sueños.

*Pero este reino, como lo conocemos por el psicoanálisis, es precisamente el inconsciente infantil. Es el reino que penetramos en los sueños. Lo llevamos dentro de nosotros eternamente. Todos los ogros y los ayudantes secretos de nuestra primera infancia están allí, toda la magia de la niñez. Y lo que es más importante, todas las potencialidades vitales que nunca pudimos traer a la realización de adultos; esas otras porciones de nuestro ser están allí;*

*porque esas semillas de oro no mueren. Si sólo una porción de esa totalidad perdida pudiera ser sacada a la luz del día, experimentaríamos una maravillosa expansión de nuestras fuerzas, una vívida renovación de la vida, alcanzaríamos la estatura de la torre. (Campbell, 1972, pág. 17)*

Su planteamiento de cada una de las etapas del cuento, evoca al planteamiento de Propp, no obstante tiene sus propias particularidades, esquemáticamente se representaría de la siguiente forma:

- 1-El mundo ordinario.
- 2-La llamada a la aventura.
- 3-El rechazo de la llamada.
- 4-El encuentro con el mentor.
- 5-La travesía del primer umbral; los guardianes.
- 6-Los aliados, los enemigos, las pruebas.
- 7-Internamiento en la caverna más profunda.
- 8-La odisea o calvario (ordeal, en inglés). Muerte y resurrección.
- 9-La recompensa: el elixir sagrado del conocimiento.
- 10-Regreso con persecución. Gran lucha final.
- 11-Nueva resurrección.
- 12-El retorno con el elixir del conocimiento.

Realmente es un esquema apasionante que permite leer y entender una historia con otros ojos.

## **2.4 PSICOANÁLISIS DE LOS CUENTOS DE HADAS**

Siguiendo en esta línea del psicoanálisis encontramos otro aporte extraordinario para la comprensión de la literatura, corresponde a Bruno Bettelheim, su enfoque da la mayor importancia a los cuentos clásicos provenientes de la tradición oral, explicando que son una fuente irremplazable de sabiduría, dentro de ellos se encuentran los conocimientos trascendentales del espíritu, que permiten al ser humano enfrentar las pruebas más difíciles y salir victoriosos.

Considerando que dentro de un niño o un joven la racionalidad es apenas una pequeña parte y que existe todo un mundo represado en el subconsciente que debe ser aflorado para que pueda expresarse la sensibilidad y creatividad.

Solo cuando se integran estas partes: la racionalidad y el espíritu es posible integrar en toda su dimensión al hombre de manera que pueda encontrar sentido a su existencia.

*Si deseamos vivir, no momento a momento, sino siendo realmente conscientes de nuestra existencia, nuestra necesidad más urgente y difícil es la de encontrar un significado a nuestras vidas. Como ya se sabe, mucha gente ha perdido el deseo de vivir y ha dejado de esforzarse, porque este sentido ha huido de ellos. (Bettelheim, 2009, pág. 6)*

Para conseguir este sentido Bettelheim plantea como un medio ideal, los cuentos de tradición oral, pues es en ellos y no en otros es donde se ha acumulado toda la sabiduría. En estos cuentos es posible encontrar muchas experiencias capaces de proveer sentido a la existencia.

*Por otra parte, en toda la «literatura infantil» —con raras excepciones— no hay nada que enriquezca y satisfaga tanto, al niño y al adulto, como los cuentos populares de hadas. En realidad, a nivel manifiesto, los cuentos de hadas enseñan bien poco sobre las condiciones específicas de la vida en la moderna sociedad de masas; estos relatos fueron creados mucho antes de que ésta empezara a existir. Sin embargo, de ellos se puede aprender mucho más sobre los problemas internos de los seres humanos, y sobre las soluciones correctas a sus dificultades en cualquier sociedad, que a partir de otro tipo de historias al alcance de la comprensión del niño. (Bettelheim, 2009)*

Plantea que es muy importante descifrar la simbología existente en cada uno de los cuentos porque en cada ogro, monstruo, gigante, enano que se vence en los cuentos: se vencen temores, miedos, angustias que tienen los niños y que al ser superadas en los cuentos, se muestra el camino para superarlas en la realidad. Para esto Bettelheim al igual que Propp analiza las acciones de cada personaje.

## **2.5 EL CHISTE Y SU RELACIÓN CON EL INCONSCIENTE**

En la misma tónica del psicoanálisis Sigmund Freud en 1897 escribe su texto “El chiste y su relación con el inconsciente”. Este estudio hace referencia a la relación de lo chistoso y lo cómico con los sueños y la vida infantil.

*“El aparente carácter chistoso de todos los procesos inconscientes está íntimamente relacionado con la teoría del chiste y de lo cómico....El humor no solo tiene algo deliberado, análogo a ello al ingenio y la comicidad, sino también algo de sublime y elevado, características que no se encuentran en otros órdenes de adquisición del placer por la actividad intelectual” (Freud, 1989, pág. 15)*

Freud hace una recopilación de una serie de chistes y los analiza descubriendo que su estructura es muy similar a la de los sueños y en base a estos estudios plantea diferentes formas en que se origina el humor. Hay que aclarar que Freud hace un estudio meticuloso basado en todos los escritos sobre el humor existentes en aquella época.

En este método de análisis se plantean 11 formas de analizar el chiste, que son las siguientes:

I. La condensación

Con formación de una palabra mixta  
Con modificación

II. La múltiple acepción del mismo material

Todo y parte  
Reordenamiento  
Modificación leve  
La misma palabra plena y vacía

III. Doble sentido

Nombre y significado material  
Significado metafórico y material  
Doble sentido propiamente dicho ( juego de palabras)  
Equivocidad  
Doble sentido con alusión

## 2.6 EI HUMOR

*El humor tiene la capacidad de devolverte la certeza de que la vida vale la pena. Y uno se salva, a veces, por el chiste, por el mágico sonido de la risa, que puede no ser tu risa; por la escondida capacidad de tomarte el pelo, de verte desde afuera y reírte de vos mismo. Creo que eso es lo que me ha salvado a mí, y que tiene su expresión perfecta en el consejo que una vez me dio un amigo brasileño, que me dijo que no me tomara en serio nada que no me hiciera reír." (Galeano, 2004, pág. 36)*

El humor siempre ha llamado la atención al ser humano y cuando alguien lo ha traído al mundo se ha convertido en una estrella. Nadie podría olvidar el nombre de Charles Chaplin ni tampoco aquella figura tan querida de Cantinflas, todos han disfrutado y reído con sus obras magistrales y qué decir del caballero de la triste figura que “desfacía entuertos” y trataba de alcanzar la luna mientras peleaba con las aspas de un molino. Don Quijote ha pasado a ser el patrimonio de todos aquellos que aprendieron a reírse de sí mismos y trascender la tristeza no obstante parece ser que la mayoría de seres humanos disfrutan más del humor y no se preocupan mucho de analizarlo. Existen pocos estudiosos sobre la naturaleza del humor y los que lo han hecho son personalidades muy brillantes.

Uno de los estudiosos sobre la naturaleza del humor es Osho Ragnesh quien en su obra “Vida, Amor y Risa” nos habla de la naturaleza del humor y nos comenta:

*La vida es en su totalidad una gran broma cósmica. No es algo serio; tómalala seriamente y la perderás. Compréndela únicamente a través de la risa.*

*¿No has observado que el único animal que ríe es el hombre? Aristóteles dijo que el único animal racional es el hombre. Eso puede no ser verdad, porque las hormigas y las abejas son muy racionales. De hecho, comparándolo con las hormigas, el hombre parece casi irracional. Y una computadora es muy racional. Comparado con una computadora, el hombre es muy irracional.*

*Mi definición del hombre es que es un animal que ríe. La computadora no ríe, tampoco las hormigas; las abejas no ríen, sólo el hombre puede reír. Es el*

*punto más alto del desarrollo y es a través de la risa que llegarás a Dios, porque sólo a través de lo más alto en ti, podrás alcanzar lo esencial. La risa debe convertirse en el puente. (Ragneesh, 1992, pág. 40)*

Estableciendo la risa como una característica eminentemente humana, y como la forma de enfrentar la vida, que de lo contrario se vuelve demasiado seria, y aplastante, por lo tanto pierde su valor. Porque la risa puede aliviar la dureza y complejidades de la existencia.

Ragneesh también plantea de manera muy audaz una diferencia entre racionalidad y humor, refiriéndose a la racionalidad como la capacidad de discurrir, pensar, de manera que hasta las computadoras pueden hacerlo, y que los animales siendo supuestamente irracionales a veces presentan conductas más lógicas y coherentes que los mismos humanos. Ante este panorama, es el humor el que determina una diferencia sustancial entre los seres humanos y el resto de criaturas y lo que le permite elevarse sobre sí mismo.

De igual forma hace énfasis en que es una característica relacionada con la inteligencia, pues a mayor inteligencia, mayor sentido del humor.

*“El sentido del humor es una de las cosas más esenciales de la inteligencia. En el momento en que lo pierdes, perderás también la inteligencia; cuanto más sentido del humor tengas, más inteligente serás. No se trata de cómo destapar el sentido del humor; simplemente elimina las barreras. Ya está ahí. Sólo elimina algunos obstáculos que tus padres y la sociedad te han impuesto para impedirlo. La sociedad te enseña el control sobre ti mismo y el sentido del humor significa relajación...” (Ragneesh, 1992, pág. 56)*

Otro aporte importante para la comprensión del humor ha sido realizado por Henri Bergson<sup>1</sup>, filósofo francés, escribió la obra “La Risa Ensayo sobre el significado de la comicidad”. En este texto trata de contestar las interrogantes básicas acerca del humor.

*“¿Qué significa la risa? ¿Qué ha de fondo en lo risible? ¿Qué puntos*

---

<sup>1</sup> Henri Bergson: Paris 1859-1941 Llamado filósofo de la intuición porque plantea que la intuición debe guiar el entendimiento como conciencia y percepción directa de la realidad. Considera que la risa es una proyección personal y una descarga emotiva. Ganó el premio Nobel de literatura en 1927

*en común encontraríamos entre la mueca de un payaso, un juego de palabras, un enredo de vodevil, una escena de fina comedia?... Los más grandes pensadores, desde Aristóteles, han afrontado este pequeño problema que siempre se resiste al esfuerzo, se resbala, huye y se vuelve a erguir, impertinente desafío lanzado a la especulación filosófica". (Bergson, 2011, pág. 23)*

Efectivamente, en el texto, Bergson trata de responder a estas preguntas formulando categorizaciones con respecto a lo cómico, explicando sus características.

## **2.7 EL HUMOR EN EL ECUADOR**

En Ecuador, como en el resto del mundo, los espíritus que han traído el regalo del humor han sido pocos, tenemos nombres como El Indio Mariano y Carlos Michelena que son nuestras figuras emblemáticas. Y, en cuanto a literatura, existen unos pocos nombres que se pueden mencionar: José Antonio Campos con sus relatos sobre "Cosas de mi tierra", algunos episodios aislados como "El idilio Bobo" de Ángel Felicísimo Rojas o Iván Egüez en algunos de sus cuentos, se puede mencionar "Conciencia Breve". Quizá el más destacado sea "El Pájaro" Febres Cordero aunque su género sea más bien el periodístico.

En cuanto a literatura infantil existe una obra muy interesante de humor, escrita por Alicia Yáñez Cossío: "La canoa de la abuela y Pocapena" pero al igual que en otros casos antes mencionados, se trata de una creación aislada dentro del conjunto de la obra de la autora.

Con respecto a los estudios realizados referentes a esta temática son muy escasos a duras penas existen unas pocas tesis en la Universidad Católica la una hace un estudio de la obra del Pájaro Febres Cordero y corresponde a la Facultad de Comunicación. Otra hace un estudio de tres momentos que podrían considerarse como importantes en este tema y se considera a Antonio Campos, Pablo Palacio, Iván Egüez, en otra tesis se hace el análisis de dos autores extranjeros uno de ellos el peruano Fernando Iwasaki.

Dentro de este contexto, la obra de Francisco Delgado Santos resulta especialísima por ser original y única en este género complejo, convirtiéndose en una estrella

brillante que ilumina el horizonte literario.

En sus obras “¡Qué chiste!” y “El Preguntón” existen una gran variedad de registros humorísticos en donde el tratamiento del humor aparece diverso y polícromo con muchas posibilidades para disfrutar comenzando con los cachos, cruza palabras, cuasi refranes, exageraciones, frases célebres pronunciadas antes de morir, grafitis, objetos de museo y textos ingeniosos toda esta obra da a su autor el carácter de ser pionero en este campo y uno de las más reconocidos en nuestro medio de la literatura infantil y juvenil.

## **2.8 ENFOQUES DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL LECTOR**

En las páginas anteriores, se trató del acercamiento y análisis a la obra, en esta parte se tratará de analizar lo que sucede con el lector el momento en que entra en contacto con ella.

Analizar y entender una obra literaria es fundamental para emprender un trabajo investigativo, pues solo si se sabe desentrañar el sentido del texto se puede valorarlo; por eso es importante conocer todas las técnicas y los medios que se tienen a disposición para emprender en el análisis.

Para este análisis, según Daniel Cassany existen algunos enfoques que deben ser considerados, estos son

- Lingüístico
- Psicolingüístico
- Sociocultural

La lingüística considera que el análisis del texto parte del estudio y decodificación del texto de manera independiente del lector. En este caso se plantea que el significado del texto es único, e invariable, que además es objetivo. También se concluye que todas las personas van a entender lo mismo ya que el texto plantea su contenido y proposiciones de una manera absoluta y todos deben comprenderlas de la misma forma. Se hace mucho énfasis en el estudio formal del texto y en la corrección lingüística, entre las escuelas que tienen este enfoque se puede mencionar a: la generativista, funcionalista y el estructuralismo cada una con su propio método y sus componentes de análisis.

Entre los principales exponentes de esta corriente se puede mencionar a Ferdinand de Saussure, Noam Chomsky considerados como formalistas por su énfasis en este aspecto.

El enfoque psicolingüístico nos habla de que el análisis de un texto es una construcción de significados que se produce en la interacción entre el lector y el texto. En este caso ya no es importante únicamente el texto sino también lo que existe en la mente del lector, es decir su fondo de experiencias y conocimientos. Este horizonte del lector conjuntamente con el horizonte del texto permiten que se vaya construyendo un nuevo significado, que no es único sino que depende de cada lector dando origen a la llamada “Teoría de la recepción” o “Estética de la recepción” Esta teoría analiza la forma que reacciona el lector frente a un texto, considerando además su contexto sociocultural. El creador de esta escuela es Robert Jauss<sup>2</sup>. Pero es importante aclarar que este enfoque ha recibido influencias de otras disciplinas como la psicología y la pedagogía que se han encargado de estudiar de manera precisa cómo el individuo aprende y puede construir sus propios significados.

Entre estos aportes tenemos a los estudios de Lev Vigotski, Ausbel, Luria que aclaran el papel del lenguaje en la formación del pensamiento y la importancia de la sociedad para la formación del conocimiento.

Estos aportes deben ser analizados para una cabal comprensión del proceso lector. La estética de la recepción es una respuesta a las nuevas exigencias de ese momento:

*Por lo que toca al contexto social, de los años 60, hay que registrar en la Alemania Federal — como en otros países. las protestas masivas contra la guerra de Vietnam y los movimientos estudiantiles del 68. Todo esto influye en las universidades alemanas, y particularmente en la recién fundada de Constanza, con la exigencia, en los estudios literarios, de atender a la función social de la literatura, exigencia que se traduce, a su vez, en la necesidad de plantearse, sobre nuevas bases, las relaciones entre la literatura la sociedad.*  
(Vásquez, 2010, pág. 34)

---

<sup>2</sup> El 13 de abril de 1967, Robert Jauss un joven investigador alemán pronuncia un discurso en la Universidad Alemana de Constanza que se convierte en el acta de fundación de la Teoría de la Recepción poco después se publica el libro “El Lector como instancia de una nueva historia de la literatura”

La estética de la recepción plantea que en el análisis de un texto se debe “negociar” entre dos expectativas:

Horizonte de expectativas: implicado directamente en la obra

Horizonte de experiencias: suplido por el receptor

Ante esto es necesaria una teoría literaria que considere la interacción entre la obra y la forma en que es recibida por parte del lector.

La estética de la recepción otorga un papel activo al lector, de manera que se da un diálogo permanente entre el lector y la literatura.

## **2.9 IDEA A DEFENDER**

El uso del humor en la obra de Francisco Delgado Santos es una estrategia válida para valorar la recepción y su rol en la creación literaria.

## **2.10 METODOLOGÍA**

La investigación es de tipo descriptivo porque la intención del estudio, es analizar las obras de humor de Francisco Delgado Santos: Qué Chiste y El preguntón

Para esta investigación se aprovecharán los conocimientos desarrollados en Teoría de la Literatura y en otras disciplinas tanto del ámbito Psicolingüístico como el literario.

Por esta razón se analizarán todas las teorías para el análisis de textos tales como;

- “La Morfología del Cuento” de Vladimir Propp,
- “Psicoanálisi del Mito” de Joseph Cambell,
- “Psicoanálisis de los cuentos de hadas” de Bruno Bettelheim,

- “El Chiste y su Relación con el inconsciente” de Sigmund Freud,
- Los enfoques Lingüístico, y psicolingüístico de Daniel Cassany
- y los planteamientos de Bergson
- Desarrollo del pensamiento Lateral de Edward de Bono entre otros.

## **MÉTODOS**

Los métodos que se aplicarán son:

Análisis y síntesis de la información recabada

En primer término se indagará en recursos bibliográficos todo lo referente al análisis literario.

Posteriormente se utilizará la comparación para confrontar la teoría con los textos analizados. Lo que posteriormente permitirá obtener las conclusiones.

## **TÉCNICAS O INSTRUMENTOS A UTILIZARSE**

Con respecto a las técnicas se utilizarán las siguientes:

Análisis y revisión bibliográficos.- Para recopilar información de diferentes fuentes.

Lectura Crítica.- Para determinar los contenidos teóricos y metodológicos que permitirán fundamentar la investigación.

Comparación y analogía: para confrontar con la realidad de la obra, todo lo estudiado en la teoría.

### III. CAPÍTULO

#### 3.1 MODELOS DE ANÁLISIS LITERARIO

Todas las teorías de análisis literario siempre parten de una cuestión fundamental, para qué sirve la literatura al ser humano, cuál es su importancia, por qué es un elemento insustituible para la vida del hombre. Al respecto Teresa Colomer en su texto “Andar entre libros” expresa que la Literatura es una forma de reconsiderar la vida humana, permite comprenderla, aporta con los instrumentos necesarios para interpretarla y apropiarse de esa construcción.

Colomer menciona tres aspectos en que la literatura ayuda al ser humano, siendo estos:

- Iniciar el acceso al imaginario colectivo que comparte una sociedad determinada.
- Desarrollar el dominio del lenguaje a través de las formas narrativas, poéticas y dramáticas del discurso literario.
- Ofrecer una representación articulada del mundo que sirve como instrumento de socialización de las nuevas generaciones.

Por su lado Michelle Petit en su texto “El arte de la lectura en los tiempos de Crisis” nos habla de que la literatura nos permite simbolizar emociones intensas, representar conflictos, dar forma a paisajes interiores, es decir dar sentido a nuestras emociones.

Estas expresiones permiten percibir la importancia de la literatura para la construcción no solo intelectual sino incluso espiritual del ser humano, si la literatura juega un papel de tanta trascendencia, otro aspecto fundamental es cómo comprenderla, qué aspectos deben considerarse para analizar un texto literario. Un libro puede influir definitivamente en la vida de una persona, puede ser fuente de placer y crecimiento personal, una forma de buscar un nuevo sentido al mundo y la experiencia humana, porque la lectura es un medio para construirse, ampliar los horizontes y encontrar las respuestas a las diferentes situaciones que se presentan en la vida.

Al respecto las investigaciones en diversos campos como la lingüística, la psicología e incluso la pedagogía dan diferentes aportes que deben ser considerados para una cabal comprensión del tema. Teresa Colomer, al hablar de las teorías literarias de los años sesenta nos dice:

*“Si en esos años, pues, la atención de la teoría literaria se desplazó desde el autor hasta el texto como objeto de estudio, más tarde el interés se fue ampliando en dos direcciones:*

*Por una parte, “hacia afuera”, hacia los factores externos del funcionamiento social del fenómeno literario, con la contribución principal de las teorías de la pragmática.*

*Por otra, “hacia adentro”, hacia los factores internos de la construcción del significado por parte del lector como lo analizaron las teorías de la recepción. A ello se añadió la idea de que en las aulas se encuentra un tipo específico del lector: aquel que se halla en situación de “aprender”, un campo educativo que fue renovado en la misma época por la psicolingüística y las teorías de aprendizaje” (Colomer, 2005, pág. 30)*

Los primeros estudios de análisis literario, se basaban exclusivamente en el análisis del texto, algunos puntos de vista como la hermenéutica que era una forma de entender e interpretar los libros en un principio sagrados y luego de cualquier índole, otros como la teoría de la recepción que versaba sobre la recepción y el efecto que podía causar la obra en el lector aportaron con algunos instrumentos para entender la obra literaria. De igual manera la narratología entendida como el estudio de los elementos que conforman una narración, según Mieke Bal “La teoría de los textos narrativos” aportó con muchos aspectos que pueden analizarse en un texto literario.

En los años 70 existen aportaciones desde el marco cognitivista y otros como las teorías psicolingüísticas; Teresa Colomer lo plantea de la siguiente forma:

*Las teorías psicolingüísticas potenciaron una perspectiva constructivista del aprendizaje cultural que las llevó a extender la consideración de la lectura hacia sus aspectos socio cognitivos. Vigotsky había señalado que el juego y el lenguaje representan los intentos humanos fundamentales para trascender el aquí y el ahora y construir modelos simbólicos que permitan comprender la realidad. A partir de esta idea se desarrollaron los estudios sobre las formas de creación y negociación de los significados en el interior de una comunidad.*

*Situado en esta línea Jerome Bruner recordó que la experiencia humana se expresa a través de la participación en los sistemas simbólicos de la cultura, de tal modo que la vida sólo resulta comprensible en virtud de esos sistemas de interpretación: es decir, a través de las modalidades del lenguaje y el discurso, de las formas explicativas lógicas y narrativas, y de los patrones de vida establecidos por nuestra comunidad, (Colomer, 2005, pág. 33)*

En ambos casos tanto en el de Vigotsky como en el de Bruner es ostensible la importancia que dan a la literatura como una forma de construcción social, por medio de la cual los seres humanos pueden comprender el mundo donde viven y asimilar las costumbres, tradiciones e ideas fundamentales que sustentan el imaginario colectivo y construir su propia versión de la experiencia humana.

Según Renzo Cesarini y Lidia de Federicis, la literatura es un medio por el cual se auto organiza y se auto representa el imaginario antropológico y cultural, uno de los espacios en los que las culturas se forman, se encuentran con otras culturas, las

absorben, intentan confrontarlas o conquistarlas o desarrollar modelos alternativos en su interior.

*En definitiva, la literatura se convirtió en un punto de reunión de distintas disciplinas y la idea de su valor como construcción cultural de las personas ha sido señalado por autores de diversas áreas, de la psicología cognitiva, como Bruner, de la teoría literaria como Bajtin o Ricoeur, o del campo de la didáctica, como Reuter o Bronckart. (Colomer, 2005, pág. 34)*

El avance de las investigaciones en diferentes campos como la sociología, la psicología, las ciencias del lenguaje y la comunicación han aportado otros puntos de vista que permiten ampliar el análisis literario hacia otras perspectivas mucho más amplias.

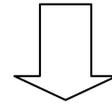
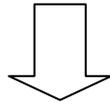
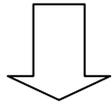
Al respecto Daniel Cassany plantea tres orientaciones básicas, para conocerlas se utilizará el esquema que él mismo plantea, en su texto prácticas letradas contemporáneas.

### 3.2 TRES ENFOQUES

LINGÜÍSTICO

PSICOLINGÜÍSTICO

SOCIOCRÍTICO



**¿Qué es? <sup>1</sup>**

**Literal**

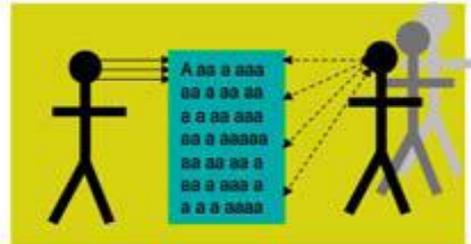
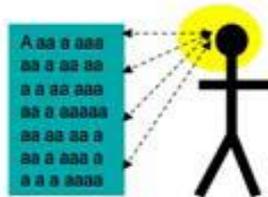
**Inferencial**

**Crítico**

*Nací en Vic.*

*Soy catalán  
pero no tacaño.*

*Soy catalán pero  
no insolidario.*



Mucho consenso

Bastante consenso

Menos consenso

Universal, atemporal

Bastante universal

Local, temporal

Rec. léxicos,

+ rec. pragmáticos

+ rec. culturales, políticos

sintácticos semánticos

Fuente: Prácticas letradas contemporáneas: Daniel Cassany

<http://www.leer.es> consultado el 8/10/12

### 3.3 ENFOQUE LINGÜÍSTICO

Como puede observarse en la primera parte del gráfico, con el enfoque lingüístico, se trata de comprender el texto, es allí donde podemos encontrar todos los

significados. Las herramientas de los estudios lingüísticos se orientan a descifrar el significado del texto al cual se lo puede mirar desde diferentes ángulos como el narrador, personajes, ambiente, época etc.

Existen numerosos autores que se han dedicado a su estudio así podemos encontrar numerosos representantes en el estructuralismo francés, o la lingüística funcional inglesa de igual manera existen muchos representantes en Alemania, en Ecuador tenemos al padre Manuel Corrales Pascual que hace un estudio muy pormenorizado de un texto a través del análisis narratológico.

En su texto “Iniciación a la narratología” plantea el análisis del texto a partir del estudio de algunos elementos dentro de la obra como son: el lugar o espacio donde se desarrolla la obra, el tiempo, los personajes, y el narrador descubriendo dentro de cada uno de estos elementos otras categorías como por ejemplo en el tiempo la pausa, la elipsis, la analepsis, la prolepsis, la escena, el resumen etc. De igual forma en el narrador encontramos algunos tipos como narrador omnisciente, omnisciente neutro, omnisciente editorial, multiselectivo, yo testigo, yo protagonista, dramático.

La narratología específicamente considerada como la teoría de la narración es el análisis de la estructura interna del relato literario. Propone elaborar una gramática del texto de validez universal, de la misma manera que en la oración, encontrar una lógica interna en la narración, una gramática narrativa. Roland Barthes en Las funciones del relato propone un método deductivo y el análisis por lexías que según él son las unidades mínimas de significado, para comprender y descifrar todos los significados de un texto.

Por su parte Greimas propone el análisis actancial en donde va descubriendo las relaciones entre cada uno de los personajes de la historia y los mecanismos que utilizan para interactuar entre si, descubriendo de esta manera las motivaciones que tienen para actuar de una u otra forma.

En todo caso la concepción lingüística concibe a la lectura como decodificación y se parte de la idea de que el significado está dentro del mismo texto, de una forma independiente del lector.

*En este enfoque el análisis es “un proceso secuencial y jerárquico de orden ascendente. De acuerdo con este planteamiento, el significado está en el texto y su comprensión depende de la captación correcta del contenido. El texto tiene un referente unívoco, monosémico, dado por el autor. Al lector sólo le corresponde hallarlo mediante un proceso unidireccional, inequívoco, de descodificación, el cual constituirá el verdadero proceso de comprensión de lectura”.(Delgado 2011 página 21)*

### 3.4 ENFOQUE PSICOLINGÜÍSTICO

El planteamiento básico de esta teoría es que en la lectura no solamente juega un papel importante el texto, sino también el lector ya que no es un ente pasivo que simplemente recepta lo que lee sino que gracias a su propia experiencia y a los conocimientos que tiene, él es capaz de elaborar un nuevo significado del texto. En el segundo gráfico podemos ver que el texto no está solo, junto a él está representado el lector con una especie de aura alrededor de su cabeza que representan sus conocimientos y experiencias utilizados para la comprensión del texto.

*“Pero es, quizá, sólo a partir de los últimos 40 años, y gracias a aportes definitivos de diferentes ciencias como la lingüística, la psicología y la semiología, entre otras, que se llega a concebir la lectura como un proceso de interacción entre los fundamentos psico experimentales del lector y la información lexicológica y gramatical inherente a los símbolos gráficos para descifrar el mensaje de un autor.*

*Para llegar a este punto ha debido recorrer un largo camino, en el que ha ido ganando terreno un sujeto inicialmente menospreciado: el lector, a costa de otro, al que se ha despojado de su divinidad: el autor, en el marco del fortalecimiento de un tercero...*

*El autor producto del prestigio del individualismo, ha sido por tradición un ser omnipotente, cuyo mensaje “transido de sabiduría e infabilidad” debía descubrir el lector. Así vistas las cosas, este último era un ser pasivo que, en el mejor de los casos, no aportaba al proceso lector nada más que con su comprensión y deslumbramiento.” (Delgado 2011 página 18)*

Existen algunos ideólogos que han contribuido al desarrollo de esta nueva visión, el mismo Roland Barthes plantea que dentro de una obra existe la presencia de

múltiples pensamientos procedentes de varias culturas, que en la obra establecen un diálogo.

La teoría de la Recepción liderada por Gadamer y Jausse se preocupa de analizar la respuesta del lector frente a los textos literarios. Los lectores en este caso son concebidos como un colectivo histórico y tienen su manera particular de responder a los textos. La teoría de la recepción se desarrolla simultáneamente con los estudios de otros teóricos como Humberto Eco quien nos habla del “Lector Modelo “

Para realizar un análisis de texto, en este caso es necesario negociar con las intenciones del autor y del lector, ya que el lector tiene su propio bagaje cultural individual y sus propias experiencias vividas. De tal forma que cada quien puede interpretar de diversas maneras un texto.

*“Las teorías de la recepción tomaron al lector como objeto de estudio, analizaron el papel cooperativo que le otorga el texto y ofrecieron nuevos conceptos que también fueron determinantes para reformular los objetivos educativos, ya que ésta es una perspectiva especialmente interesante en el análisis de los libros infantiles y la actividad escolar.” (Colomer 2005 pág. 31)*

Este aspecto es muy importante porque esta perspectiva imbrica a las ciencias de la educación con las ciencias del lenguaje y la comunicación. El enfoque psico lingüístico ha permitido considerar investigaciones como las de Piaget, Bruner y Vigotsky entre otros que nos permiten entender cómo los niños y jóvenes aprenden a leer y construir sus propias interpretaciones.

De igual forma Ausubel con su teoría del aprendizaje significativo ha demostrado la importancia de los conocimientos previos en el proceso de aprendizaje, idea que ha sido desarrollada en el campo específico de la lectura por Kenneth Goodman y Frank Smith. El conocimiento de un texto no está solamente en él sino que lo construye el lector partiendo de la activación de sus propios esquemas de conocimiento relacionados con el tema.

En esta teoría se consideran aspectos como los de lector activo, mundo interno del lector o procesos cognitivos y meta cognitivos. De igual manera se consideran los

procesos de intervención pedagógica centrada en las estrategias de lectura que involucran los procedimientos, las técnicas, los métodos, las destrezas y las habilidades destinadas a que el lector comprenda el texto de la mejor manera posible. Y por otro lado estas investigaciones han permitido reconocer la importancia fundamental que tiene la lectura para el desarrollo de los niños.

Tal es el caso del desarrollo del pensamiento a través de los chistes, acertijos, preguntas trabalenguas que son el motivo de esta tesis.

Considerar esta contribución es fundamental para considerar el valor de un texto literario en la tarea diaria de docentes y expertos en Literatura Infantil y Juvenil. Este enfoque será considerado como fundamental en este trabajo.

### **3.5 ENFOQUE SOCIOCULTURAL**

Como puede apreciarse en el tercer gráfico a más del texto, el lector y su capacidad de comprensión existe la presencia de otros lectores tratando de explicar que el acto de la lectura no es un acto en solitario, sino que existe la presencia de todo un conglomerado social, una comunidad, que aporta con sus significados para la cabal comprensión de un texto.

Leer por lo tanto se convierte en una práctica social, parte de las interrelaciones que se dan en una comunidad como una forma de preservar y desarrollar la cultura.

*“Desde esta mirada, la propuesta se construye, por un lado, a partir del enfoque sociocultural que tiene en cuenta autores como A.R. Luria (1979) L. Vygotsky (1986); M. Cole (1996); J.I. Pozo (2001), entre otros, quienes sugieren que, cuando se analice el desarrollo humano, se tenga en cuenta que el mundo social influye en el individuo mediante las prácticas de interacción social ( rutinas, esquemas guiones, juegos, rituales, formas culturales, en general) y de los objetos sociales ( palabras, mapas, aparatos de televisión y computación); por lo tanto hacen parte importante de cualquier proceso didáctico.*

*Por otro lado, se parte de algunas teorías de las ciencias del lenguaje y la comunicación que se agrupan, fundamentalmente, en las disciplinas que profundizan el uso del lenguaje, tales como la lingüística textual y la pragmática, con autores como J.M. Adam (1992); J.P Bronckart (1985) T. Van Dijk Y W. Kintsch, entre los fundamentales.”(Camargo, 2005pág.80)*

En este enfoque se considera que los conocimientos previos que posee el lector, no son individuales sino que se originan en la sociedad y cultura en la que está inmerso. Ya que gran parte de los conocimientos que desarrolla el individuo se originan en la interacción con el entorno y en la práctica social.

De igual forma se considera que los contenidos de un texto no son neutros sino que representan la ideología que tiene el autor de acuerdo a la comunidad en la que convive con otros seres humanos.

Por consiguiente, tanto el autor como el lector no son individuos aislados sino que dependen de un entorno en donde interactúan y se desarrollan con un propósito social.

La orientación sociocultural plantea que leer no es solo decodificar un texto o un proceso mental de análisis y síntesis, sino que va más allá, comprender un texto es conocer el mundo social que rodea a los implicados en el proceso lector, a más del género discursivo del texto, las funciones que desarrolla, que cuenta y como lo cuenta y qué se va a utilizar para comprenderlo. Por lo tanto la lectura es una práctica social que se desarrolla en la vida social.

Este enfoque también está relacionado con la lectura crítica pues al ser una práctica social es importante conocer todas connotaciones que puede tener un texto, pues no se trata simplemente de decodificar un texto.

*“En los últimos años, numerosos estudios nacionales e internacionales arrojan resultados escandalosos acerca de la capacidad de los habitantes de diferentes latitudes para comprender lo que leen. En algunas universidades reconocidas por su alto nivel académico, en diferentes países del mundo y, específicamente en América Latina, se viene evidenciando el problema de*

*que los alumnos desertan en los primeros semestres de su carrera porque no comprenden los textos que la universidad les demanda leer.*

*Quizá este fenómeno se deba a que la escuela ha considerado, desde siempre, que aprender a leer consiste en poder descifrar los signos gráficos y automáticamente, quien es capaz de hacerlo ya puede comprender lo que lee, entonces, no hay necesidad de enseñar comprensión lectora.” (Carriazo, Memorias del primer congreso internacional de lectura y escritura, pág. 180)*

Esta situación ha hecho que algunos estudiosos se dediquen a la investigación de cómo es posible desarrollar un pensamiento de buena calidad: que permita a los niños y jóvenes ser críticos capaces de desarrollar su lenguaje no solo para decodificar lo que leen , sino a través de los textos entender las imágenes y símbolos que los humanos utilizan para describir el mundo, que este conocimiento les sirva para desarrollar una visión articulada de la cultura que les permita no solo comprenderla sino participar en con nuevas propuestas y soluciones para los conflictos existentes.

Y más aún para verbalizar y expresar sus propias emociones y proyectos de vida para autoconstruirse y desarrollarse como seres humanos activos dentro de la sociedad.

*“La didáctica del pensamiento crítico implica un aprendizaje activo y significativo donde se construye significado por medio de la interacción y el diálogo para desarrollar la curiosidad, el cuestionamiento, la reflexión y el aprovechamiento de conocimientos para tomar decisiones y ofrecer soluciones. Además, se motiva al participante a analizar desde varias perspectivas, a argumentar y sustentar las ideas; como también a identificar implicaciones, causas y efectos de un problema.” (Creamer, 2010 pag.13)*

Dentro de estos esfuerzos para desarrollar el pensamiento crítico a través de la lectura, existen diversas investigaciones que analizan la forma de hacerlo.

### **3.6 DESARROLLO DEL PENSAMIENTO**

Dentro del proceso para desarrollar una lectura crítica se ha puesto como una de las metas principales el desarrollo de las Operaciones de Pensamiento. Según Reuven Feuerstein las operaciones de pensamiento son las acciones organizadas y coordinadas que ayudan a procesar la información proveniente tanto del exterior como del interior.

Dentro de estas operaciones de pensamiento existen algunas tales como:

- Reconocer
- Seleccionar
- Anticipar
- Inferir
- Interpretar
- Retener
- Organizar ideas
- Resumir
- Observar
- Clasifica
- Formular Críticas
- Búsqueda de suposiciones

Todos estos procesos son muy importantes, la dificultad está en que no se ha encontrado una forma práctica para llegar a ellos y es precisamente el objetivo de este trabajo demostrar una forma eficaz para hacerlo,

### **DESARROLLO DEL PENSAMIENTO CREATIVO**

Edward de Bono es el primer investigador que menciona el concepto de pensamiento lateral, como una nueva manera de enfocar las situaciones que se presentan en la cotidianidad y que deben ser resueltas de la mejor manera posible, él plantea que cada circunstancia se la puede analizar desde diferentes ángulos, y si se logra tener diferentes enfoques para una misma situación es posible también tener diferentes respuestas ante los problemas.

*Cuando uno sabe lo que quiere, pero no sabe cómo conseguirlo, tiene un problema cuya solución requiere el <pensamiento lateral> un pensamiento*

*creativo que en el fondo es una manera diferente de usar el cerebro sin utilizar la lógica aunque ello pueda parecer irracional. El pensamiento humano se caracteriza por su lógica. Pero las posibilidades del hombre no terminan ahí ¡son tantos los que han pasado a la historia precisamente por usar otro tipo de pensamiento, otras categorías distintas; (Bono, 1991 1ra edición, pág. 232)*

Según de Bono el pensamiento occidental está basado fundamentalmente en las enseñanzas de los filósofos griegos Sócrates, Platón y Aristóteles, quienes basaron sus teorías en la lógica y la argumentación, este sistema resulta insuficiente para las necesidades actuales, y es necesario buscar otras alternativas.

Una de estas alternativas es el Pensamiento Lateral considerado como un pensamiento creativo que permite desviarse de la rigidez del pensamiento lógico. El pensamiento lateral puede adquirirse buscando métodos diferentes a los tradicionales, en la forma ordinaria de pensamiento siempre se valoran las respuestas y esto hace que muchas posibilidades sean desechadas antes de que puedan desarrollarse, en el pensamiento lateral se omite esta valoración y los esfuerzos se concentran en la búsqueda de multiplicidad de soluciones. La censura previa a los pensamientos ha sido una de las barreras que han impedido buscar otras soluciones en este método se da absoluta libertad para que las ideas surjan por absurdas que parezcan.

El Dr. De Bono agrupa a dos tipos de pensamiento:

El pensamiento vertical que utiliza el proceso lógico, y que está alineado con las enseñanzas tradicionales.

El lateral que desafía el orden impuesto por el pensamiento anterior y busca otras alternativas para llegar a la propuesta final.

Para la vida del hombre se necesitan de los dos tipos de pensamiento, ambos se complementan, pero es necesario dar una mirada por los dos caminos para enriquecer las experiencias. Puede usarse el pensamiento lateral para crear las ideas, y el pensamiento vertical para desarrollarlas.

El pensamiento lateral es ordenado y secuencial, se necesita ciertas secuencias para llegar a un resultado. El pensamiento vertical parte de un solo punto y sigue

una serie de procesos que van encadenándose unos con otros dando validez al punto inicial, eso es lo que se llamaría un proceso lógico, cada una de las etapas serían las razones o argumentos que van sustentando todo el proceso, el pensamiento sigue una sola dirección y se encasilla en un único resultado.

El pensamiento lateral ayuda a visualizar el punto inicial y proporciona varios caminos que pueden ser explorados, de igual manera puede ayudar a que los procesos no sean unidireccionales y que se amplíe el horizonte del pensamiento.

*El pensamiento lateral aumenta la eficacia del pensamiento vertical, al ofrecerle nuevas ideas para su elaboración lógica. No se puede cavar otro hoyo profundizando un hoyo ya empezado. Puede decirse que el pensamiento vertical confiere mayor profundidad a un hoyo ya iniciado. En cambio, el pensamiento lateral inicia un nuevo hoyo.*

*El hecho de que hasta el presente la enseñanza haya girado exclusivamente en torno al eje del pensamiento vertical, confiere carácter imperativo a la inclusión del pensamiento lateral en los programas docentes, no porque aquél no sea suficiente para estimular el progreso, sino porque su uso exclusivo incluye ciertos peligros. Igual que el pensamiento vertical, el pensamiento lateral es un modo de usar la mente. (Bono, 1991 1ra edición, pág. 13)*

### **3.7 FORMAS DE DESARROLLAR EL PENSAMIENTO LATERAL**

El Doctor Edward de Bono plantea una metodología para desarrollar el pensamiento lateral sintetizada en los siguiente aspectos.

**BÚSQUEDA DE DIFERENTES ALTERNATIVAS:** Es necesario buscar las diferentes posibilidades de buscar la respuesta a un problema, no contentarse con una sola respuesta. Existen muchas opciones posibles.

**REVISIÓN DE SUPUESTOS.** Para analizar una situación es importante indagar el entorno y revisar los diferentes aspectos que pueden conformar, el contexto, también mirar cuáles son los aspectos que estamos considerando como base para analizar el problema.

**INNOVACIÓN:** Revisados los supuestos y factores que influyen en el problema, es necesario tratar de verlos desde otra perspectiva que permita observarlos con una nueva óptica, desde otro ángulo.

**APLAZAR JUICIOS Y VALORACIONES;** En la etapa inicial es necesario suprimir todo tipo de censura, ya que esto impediría que las ideas afloren con libertad. Los pensamientos deben salir sin miedo a que se los considere incorrectos o ilógicos, sólo deben fluir.

**FRACCIONAMIENTO O DIVISIÓN:** El problema o situación, puede ser dividido en otras secciones o partes esto permitirá una nueva perspectiva del problema que puede sugerir otros enfoques.

**INVERSIÓN:** Otra posible manera de ver las cosas es tratar de invertir la situación y ponerla en negativo.

**ANALOGÍAS:** Buscar los posibles parecidos con otras situaciones aunque aparentemente no estén relacionadas.

**DIFERENTES ENFOQUES:** Tratar de que la entrada al problema no sea la misma, buscar entradas aleatorias para abrir nuevas líneas de pensamiento.

**PROVOCACIÓN.** Todas las ideas son potencialmente buenas, pueden convertirse en provocativas y dar paso a la creación de algo novedoso en interesante.

## IV. CAPÍTULO

### 4.1 EL HUMOR

Para entender lo que es el chiste partiremos de algunas definiciones. Según Von Kraepelin el chiste es la conexión o el enlace de arbitrarios de dos representaciones que contrastan entre sí de algún modo, sobre todo mediante el auxilio de la asociación lingüística. Vischer define al chiste como la aptitud para crear con sorprendente rapidez una unidad a partir de diversas representaciones que en verdad son ajenas entre sí por su contenido interno y el nexo al que pertenecen.

En estos conceptos se puede observar en el chiste la presencia de elementos que de alguna manera se contraponen y crean un contraste por medio del lenguaje que se encarga de establecer el vínculo. Refiriéndose a este contraste otros han llamado al chiste como el contraste de representaciones, el sentido de lo sin sentido.

Según Fisher el chiste es un juicio que juega. Según Jean Paul; el chiste es un mero juego con ideas. En los dos casos anteriores, se hace evidente el carácter lúdico del chiste.

Nuestro genial pensador Juan Montalvo en su obra “La Fisiología de la Risa” hace una profunda reflexión sobre el humor y sus profundos efectos sobre la naturaleza humana, así nos dice:

*: Hay una risa fina y delicada, sal preciosa que asainetea el trato humano, y nos hace volver a su regosto: ella es el tónico de la vida, sin la cual la tirantez de los sinsabores de la vida nos descompusiera del todo y nos tuviera entregados a ese mal consumidor que se llama tristeza: la risa lo combate, lo destruye: el que puede reír de corazón, esté seguro de que comerá con apetito, la risa da hambre y alimenta, se burla de los quebrantos y obra sobre nosotros como si nos estuviera sacudiendo cariñosamente un ángel.*  
(Montalvo, 1916, pág. 22)

Para Montalvo el humor es un elemento indispensable en las relaciones humanas, porque gracias a él es posible encontrar el gusto y atracción por compartir un momento en compañía de otros, el humor suaviza y endulza la convivencia que de otra forma con un trato descortés y áspero, se vuelve insufrible. El humor también es una forma de inyectar positivismo, ya que de otra manera la vida se vuelve amarga y susceptible de caer en la derrota y sucumbir fácilmente ante los problemas y dificultades de la existencia. La risa es un alimento del alma que permite un acercamiento a la divinidad.

*El que jamás se ríe es tan sospechoso como el que no deja de reírse: si yo supiera de alguien que en su vida se ha reído, huyera de él como de un tigre. Este hervor de la naturaleza que se llama risa, tan saludable cuando viene en razón, es necesario para el buen temperamento del alma y del cuerpo; sacudida voluptuosa que cierne los malos humores, y nos deja aliviados y expeditos; suave tremor que nos acomoda los huesos y nos hace gustar de la vida, aun en medio de los sinsabores con que nos andamos afligiendo unos a otros, (Montalvo, 1916, pág. 30)*

El humor causa efectos sorprendentes en el ser humano es un tónico que beneficia tanto a la salud mental como física, así lo han reconocido pensadores como Montalvo y otros como Judith Vásquez de Larson quien en su libro La Medicina del Alma afirma lo siguiente;

*Estamos hablando de la risa del vientre que alivia las tensiones y promueve una atmósfera relajada y amorosa entre los involucrados. Recordemos que somos una masa de vibraciones y que vibrando a través de una profunda y feliz risa, podemos vibrar con un amor hacia la vida y su subsecuente salud. Un hombre feliz es un hombre sano. La expresión de esta poderosa energía de la risa irradia los campos de la salud física, mental, emocional y espiritual. (Larson, 1998, pág. 131)*

La risa que proviene del interior, de las entrañas, es una energía que conmueve profundamente, paraliza por un momento, todas las funciones del cuerpo, y provoca una sacudida total, por un instante se borran pensamientos, emociones y se da lugar a una conmoción que permite cambiar toda la dinámica del ser, permitiéndole una nueva mirada a la realidad que le circunda.

## **4.2 CARACTERÍSTICAS DEL HUMOR**

### **4.2.1 El humor cualidad humana**

Con respecto a las características del humor, algunos autores han reconocido a la risa como una característica eminentemente humana. Henri Bergson en su obra “La risa. Ensayo sobre el significado de la comicidad “ (Bergson H. , 2011, pág. 109) manifiesta “Éste es el primer aspecto que destacaremos: No hay comicidad fuera de lo propiamente humano”.

De igual forma Osho Ragnesh en su libro “Vida, Amor y Risa” manifiesta

    Mi definición de hombre es que es un animal que ríe. La computadora no ríe, tampoco las hormigas; las abejas no ríen, sólo el hombre puede reír. Es el punto más alto del desarrollo y es a través de la risa que llegarás a Dios, porque sólo a través de lo más alto en ti, podrás alcanzar lo esencial. La risa debe convertirse en el puente. (Ragneesh, 1992, pág. 30)

Juan Montalvo por su parte había mencionado esta condición mucho antes

    “Entre los seres mortales, al hombre solamente le ha sido concedida la facultad de la risa; los animales saben llorar, mas no disponen de ese medio de imprimir sus alegrías.” (Montalvo, 1916, pág. 34)

Mark Twain por su parte dice “La raza humana tiene un arma verdaderamente eficaz: la risa”

Esta cualidad que es un privilegio del ser humano, porque no se ha manifestado en otro ser, va acompañada de otra que igualmente es distintiva de la especie, la inteligencia.

#### **4.2.2 Humor e inteligencia**

Montalvo considera que “Cuando el ingenio acierta a encarnarse en un habla alegre, se reviste de una de sus más donosas formas y campea haciendo quiebros en la tertulia inteligente” dando a entender que la persona capaz de provocar el humor en los demás, es alguien muy inteligente. De hecho el humor además de ser una facultad eminentemente humana, siempre se asocia a la inteligencia y como una manera idónea de desarrollarla.

Para Federico Nietzsche El poder intelectual de un hombre se mide por el humor que es capaz de utilizar.

El crear un chiste es un hecho que denota mucha inteligencia porque es necesario buscar la situación precisa, elegir los mínimos temas que la representan, además de las palabras adecuadas y el momento propicio, armonizar todos estos elementos y conseguir las frases capaces de producir el efecto deseado. Ya que en el otro lado está el receptor que debe interpretar lo que escucha o lee.

Osho Ragnesh manifiesta “El sentido del humor es una de las cosas más esenciales de la inteligencia. En el momento en que lo pierdes, perderás también la inteligencia; cuanto más humor tengas, más inteligente serás”.

#### **4.2.3 Humor actividad social**

Otro aspecto importante del chiste es su carácter social; Henri Bergson al respecto dice lo siguiente:

*Eso sí, dicha inteligencia debe permanecer en contacto con otras inteligencias. No disfrutaríamos la comicidad si nos sintiéramos aislados. Parece ser que la risa necesita de un eco... Nuestra risa es siempre la risa de un grupo. (Bergson H. , 2011, pág. 13)*

Para reír es importante la presencia del otro, poder compartir con alguien lo que nos conmueve. Los chistes de hecho consiguen acercar a las personas, hacerlas partícipes del grupo e identificarse con él, precisamente por esta razón, existen chistes que pertenecen a una región determinada y son entendidos únicamente por

un grupo social. Muchos chistes no pueden ser traducidos a otras lenguas porque no causan el mismo efecto.

*Cuando la gente ríe junta reconoce la universalidad de la vida, esto es porque comparte un sistema de valores común. La comedia une a la gente y es un gran nivelador de la condición humana. (Larson, 1998, pág. 136)*

El humor tiene un tremendo poder de cohesión porque permite identificarse con un grupo social, reconocer los pensamientos, sensaciones y emociones compartidas, pero además elimina las diferencias porque en ese momento todos son iguales, no se necesita ser pobre o rico, ni viejo o joven, hombre o mujer, todos pueden disfrutar de un buen chiste. El chiste es lo más democrático que existe a decir de Kant (1981), “no nos reímos tanto de algo o de alguien sino con algo o alguien”.

Al respecto es interesante conocer la siguiente anécdota contada por Osho Ragnesh en su libro “Vida Amor y Risa”.

En Japón existió un gran místico llamado Hotei que se hizo acreedor al sobrenombre de “El Buda que Ríe” (muy popular por las estatuillas que circulan en todas partes) fue uno de los sabios más amados porque su misión principal era llevar la risa a cualquier sitio donde fuera. Era tal su carisma que donde iba conseguía que la gente fuera feliz de tal forma que todos esperaban a Hotei porque nunca en toda su vida se habían reído con tal totalidad, con una intensidad tal que, después de reírse, descubrían que todos sus sentidos se habían aguzado. Sus ojos podían ver mejor; todo su ser se había vuelto liviano como si una gran carga hubiese desaparecido. La gente le decía –Hotei vuelve otra vez, y él se iba riendo a otro pueblo.

Para todos, el humor siempre es considerado un don muy especial y quien es capaz de ofrecerlo es considerado como alguien capaz de traer bienaventuranzas. El ser humano que puede sonreír y reír frecuentemente es como una bocanada de aire fresco en la vida de los que le rodean. Generalmente es muy popular y llena de placer estar con él.

### 4.3 EL CHISTE Y SU RELACIÓN CON EL INCONSCIENTE

Es importante conocer la concepción de Sigmund Freud sobre el chiste, para esto se necesita recordar su trayectoria.

Sigmund Freud trabajó durante años recopilando sueños de cientos de pacientes a los cuales trataba, su obra “El análisis e interpretación de los sueños” es su obra más representativa.

Su largo y tenaz trabajo permitió estudiar una parte ignorada del ser humano, pues se suponía hasta entonces que solo existe la parte racional que se conoce en estado de vigilia. La mente racional que se aprecia en la vida diaria, cuando Freud hizo sus investigaciones descubrió que existe una parte poderosa y que constituye una faceta importante del ser humano llamado el inconsciente, este inconsciente se comunica con la parte racional del ser humano a través de los sueños y para esto utiliza símbolos y signos para evitar la censura que todos poseen.

*La psicología prefreudiana no ignoraba, desde luego, que nuestras posibilidades psíquicas no son agotadas completamente por nuestra actividad consciente de la razón, que existe detrás de ese otro poder que obra, en cierto modo, a la sombra de nuestra vida y de nuestro pensamiento. Pero no sabiendo que hacer con ese conocimiento no trató nunca de transportar realmente la noción de lo inconsciente al dominio de la ciencia y la experiencia. (Freud, 1989, pág. 70)*

Al investigar el subconsciente Freud hizo uno de los aportes más importantes del siglo anterior porque se empezó a vislumbrar todo un universo hasta entonces desconocido al interior del ser humano.

*Por consiguiente, para Freud, por primera vez, inconsciente no significa incognoscible; la palabra entra en la ciencia dotada de un sentido nuevo. Gracias a esta voluntad admirable de Freud de examinar no sólo el exterior de los fenómenos psíquicos, sino también sus interioridades, y de sondear bajo la superficie de lo consciente con una nueva atención y con otro instrumento metodológico...*

*La obra fundamental de Freud es esta reforma fundamental, este descubrimiento de una nueva tierra de experimentos, este ensanche formidable del campo de acción del alma. (Zweig, Sigmund Freud, 1971, pág. 72)*

Es en el subconsciente donde radican muchas funciones que apenas se empiezan a conocer tales como la imaginación, la creatividad y el eterno niño que existe dentro de cada ser humano. Pero de igual manera allí conviven los miedos, los temores y las pulsiones más oscuras del ser humano.

*También es probable que una futura historia del espíritu contará este instante creador de la psicología entre los más grandes y más ricos en consecuencia, lo mismo que los simples desplazamientos del ángulo de visión intelectual de Kant y de Copérnico han transformado el pensamiento de toda una época. (Zweig, Sigmund Freud, 1971, pág. 72)*

Este descubrimiento fundamental debió encontrar la metodología precisa para adentrarse en los ignorados caminos del subconsciente. En ese momento la psicología desconocía la manera de hacerlo, porque el único horizonte que tenía era el consciente y consideraba que el subconsciente era algo estático, inerte y mudo.

Freud rompe con esta concepción, según su mirada de visionario, el inconsciente no es mudo. Se expresa por medio de otros signos y símbolos diferentes que el consciente y para comprenderlo se debe aprender la lengua de este nuevo mundo.

*Como los egiptólogos ante la Roseta, Freud se dedica a interpretar signo tras signo, después forma un vocabulario y una gramática de la lengua del inconsciente, para hacer comprender esas voces que vibran, tentaciones o advertencias, detrás de nuestras palabras y de nuestro estado de vigilia. (Zweig, Sigmund Freud, 1971, pág. 78)*

Freud realiza una investigación que le significó un trabajo arduo y persistente durante muchos años, en los que investigó las diferentes maneras en que el inconsciente se comunica con la parte racional, descubrió muchas cosas en su "Interpretación de los sueños". Posteriormente 1905 publica su obra "El chiste y su relación con el inconsciente"

Lo interesante para este trabajo es que Freud con el tiempo descubrió que los chistes tienen una estructura similar a la de los sueños, y que por lo tanto en los chistes podemos encontrar basta información sobre el funcionamiento de nuestro subconsciente y de partes aún desconocidas de nuestro cerebro.

La parte racional es bastante rutinaria, corta de vista y limitada comparada con el subconsciente. En el subconsciente encontramos lo inesperado, lo nuevo, lo innovador, la rebeldía y la capacidad de dejar ver lo que está escondido y son esas precisamente las características que hacen del chiste un espécimen muy especial y valioso para el ser humano. Comprenderlo es ir más allá de lo cotidiano es acercarse a su espíritu.

El chiste y su relación con el inconsciente es una obra que está organizada con una introducción previa, luego vienen tres partes.

A: Parte analítica: que incluye la introducción, la técnica del chiste y las tendencias del chiste. En esta parte explica cómo se forman los chistes, de igual forma explica las tendencias y el fin de creación del chiste.

B. Parte sintética: En esta parte se trata de El mecanismo de placer y la psicogénesis del chiste. Los motivos del chiste. El chiste como proceso social. La psicogénesis se refiere al origen y desarrollo de los procesos mentales que originan el chiste y cómo evoluciona la mente. En cuanto a los motivos del chiste se habla de las razones sociales y las circunstancias en las cuales aparece el chiste.

C. Parte teórica: El vínculo del chiste con el sueño y lo inconsciente. El chiste y las variedades de lo cómico. En esta parte explica la relación que tiene el chiste con los sueños y el inconsciente.

Para terminar esta parte de análisis sobre el humor, las siguientes frases de Mahatma Gandhi son un excelente resumen de todo lo estudiado.

*Una sonrisa no cuesta nada, pero da mucho. Enriquece a quien la recibe, sin hacer más pobre a quien la da. Solo necesita un instante, pero algunas veces su recuerdo perdura para siempre. Nadie es lo suficientemente rico ni poderoso para poder vivir sin ella y nadie es tan pobre que no pueda enriquecerse con ella. Crea felicidad en casa, genera buena voluntad en los negocios, y es la contraseña de la amistad. Es un descanso para el*

*preocupado, anima al desesperado, alegra al triste y es el mejor antídoto para todo tipo de problemas. No puede ser comprada, perdida ni robada, pues hasta el preciso momento en que se da, carece de valor. Algunas personas están demasiado cansadas para dar una sonrisa. Por favor, dadles una de las vuestras, pues nadie está más necesitado de ellas que aquel que no tiene para dar... (Gandhi, 2002, pág. 35)*

## V. CAPÍTULO

### ANÁLISIS DE LAS OBRAS ¡QUE CHISTE! Y EL PREGUNTÓN DE FRANCISCO DELGADO SANTOS

#### 5.1 FRANCISCO DELGADO SANTOS

Eximio escritor ecuatoriano, nació en Cuenca en 1950. La presencia de su abuela paterna marcó su vida con una inclinación hacia los cuentos y la literatura, a su lado escuchó las primeras narraciones e historias que fueron construyendo un mundo ideal, lleno de fantasía y belleza, al morir la anciana, tuvo que buscar por sus propios medios y seguir tejiendo y jugando en un mundo de palabras, un poco para soportar el ambiente frío y hostil que vivió en su niñez y adolescencia y otro para expresar su bullente creatividad.

*“Y de entre todos esos textos, auditivos, gustativos, olfativos, sensitivos, visuales, me dejé seducir por uno que los reunía a todos: la palabra. Cuando ella salió de los labios de mi abuela paterna para poblar de sueños mi fantasía, descubrí que la palabra era el mejor de los juegos, de los cantos y de los cuentos. Que la palabra dicha con amor era una caricia, con inteligencia un chiste, con originalidad un poema; que cuando hilvanaba recuerdos era un testimonio y cuando inventaba se convertía en arte. ¡Cuánto amé a esa mujer que sembró en mi corazón la semilla de la fantasía y me permitió soportar algunos sufrimientos que, con el surgimiento de la conciencia, empezaba a instalarse tempranamente en mi vida “ (Santos, Estrategias de Promoción Lectora, 2011, pág. 132)*

Y es precisamente esta circunstancia quizá un tanto desfavorable en su vida, que se convirtió en afortunada para los lectores ecuatorianos y de todo el mundo porque Francisco ha dedicado gran parte de su esfuerzo en investigar y recolectar los arrullos, cantares y villancicos con los que las madres y abuelas del Ecuador han acunado y regocijado a sus pequeñitos. Su trabajo ha ido más allá ya que ha recopilado una infinidad bien nutrida de registros humorísticos como chistes, cruza palabras, cuasi-refranes, exageraciones, frases célebres dichos, conjuros, pregones, burlas, cuentos, trabalenguas, adivinanzas y acertijos entre otras para conformar

una abundante, gran muestra de la tradición oral ecuatoriana. Su trabajo se ha convertido en un aporte regio para preservar la memoria colectiva de los ecuatorianos e inmortalizar su identidad literaria.

Esa soledad en la que vivía, también sirvió como un acicate para expresar sus vivencias a través de la escritura, siendo apenas un niño, a los 11 años como estudiante del Colegio San Gabriel obtuvo el primer premio en el concurso de poesía juvenil “Jorge Carrera Andrade” experiencia que marcó su trayectoria por los ámbitos literarios. Apenas cuatro años después, publica su primer libro de poemas que reflejan toda la efervescencia juvenil, al mismo tiempo se dedica a dirigir y editar la revista cultural “Juventud” en la ciudad de Tulcán y visita algunos países americanos, en busca de acrecentar su acervo cultural.

Apenas graduado de bachiller en 1969 se inicia como maestro en diferentes colegios de la capital ecuatoriana, durante su vida, ha sido editor en muchos espacios, desde sus 17 años con la revista JUVENTUD, editada en Tulcán luego con EL CLAN 2000, editada en 1970, su colaboración en la revista NUEVA en 1973, la revista internacional BOOKBIRD en calidad de redactor asociado en Viena Austria en 1978, creó la página para niños “Carrusel de Domingo en el Diario Expreso, publica la columna semanal “Mundo de la literatura infantil” en el Diario EL TIEMPO sus colaboraciones con diferentes revistas como LA OLLITA ENCANTADA y EDUACCIÓN ha sido permanente.

La educación debe mucho a Francisco Delgado, siguiendo el ejemplo que le diera su padre Florencio Delgado Ordóñez, quien instituyó la cátedra de Literatura Infantil y Juvenil en los normales del país y tuvo enfrentamientos con la dictadura militar por defender su ideología, que le valieron la prisión y la cancelación de su cargo de maestro. Francisco por su parte ha dedicado toda su vida al fomento de la lectura tanto desde las aulas como planteando un sinnúmero de proyectos. Fue el primero en presentar el Proyecto Nacional de Literatura Infantil en 1974, a pesar de que no fue aceptado en aquella ocasión, siguió luchando por sus ideas y llevándolas a diferentes foros como el Seminario Internacional de Literatura Infantil, organizado por la Cerlac Unesco (1974), Congreso Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil organizado por el CAPLI (Argentina 1976) Seminario Internacional sobre Producción de Libros para niños y Jóvenes (Quito-Ecuador 1982), Reunión internacional del Convenio Andrés Bello a donde asiste para coordinar la Antología

de Trozos Selectos de la Literatura Andina (Santiago de Chile 1982 ), es delegado ecuatoriano a la Bienal Internacional del Libro, es conferencista invitado en el Seminario Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil (Sao Paulo, Brasil1982), Seminario Internacional sobre el Comportamiento Lector (Bogotá Colombia 1983) es invitado por el comité organizador del XIX Congreso Mundial de Literatura Infantil para que represente a América Latina en el panel de discusiones (Nicosia, Chipre 1984). Su voz se ha escuchado dentro y fuera del Ecuador con tal contundencia que no solo ha representado al país sino incluso a la América Latina.

Su Proyecto Nacional de Literatura Infantil y Juvenil fue presentado nuevamente, y al fin escuchado en 1980. Desde entonces ha desempeñado importantes funciones, en las que ha demostrado su pasión y esfuerzo en beneficio de la Literatura infantil y Juvenil. En 1981 es designado miembro titular de la Comisión Nacional de Literatura Infantil(1981), Secretario ejecutivo del Proyecto Nacional de Literatura Infantil, Director de la Oficina Nacional de Literatura Infantil adscrita a la Subsecretaría de Educación, Coordinador general de la Subsecretaría de Cultura.

Su trabajo infatigable ha dado grandes obras que perviven en beneficio de los niños y jóvenes, así tenemos:

- La Fundación Ecuatoriana para el libro Infantil y Juvenil, FELIJ, filial de la International Boardon Booksfor Young People, IBBY,
- El Departamento de Cultura para niños de la Subsecretaría de Cultura,
- El Sistema Nacional de Bibliotecas, SINAB

Gracias a su trabajo editorial se han lanzado hermosas colecciones para que la literatura llegue a los niños y jóvenes más necesitados de los últimos rincones del país, así tenemos;

- Colección “Premio” de libros para niños. Revista infantil “La ollita encantada” proyecto “Casitas de Lectura” por medio del cual se distribuyó miles de colecciones de literatura infantil a las escuelas fiscales del Ecuador
- Coedición Latinoamericana de Libros para niños con la CERLAC Colombia, con libros para niños ciegos y con deficiencias visuales
- Con el proyecto “Me gusta leer” se entregaron unas mochilas con libros a miles de escuelas fiscales

- Colección “Agua Dorada” parte del Plan Nacional de Lectura en esta colección se publicaron muchos libros que los niños empezaron a leer encantados.

Actualmente el Ecuador tiene una deuda monumental con Francisco Delgado y Galo Guerrero Jiménez, pues gracias a ellos y a su incesante trabajo, son los pioneros en la creación de la Maestría en Literatura Infantil y Juvenil de la Universidad Técnica Particular de Loja. Dos mentes privilegiadas trascendentes, que han aportado profundamente en beneficio de la educación y la literatura del país.

## 5.2 OBRA

Bastaría con todo lo anteriormente mencionado sobre Francisco Delgado Santos para hablar de una vida prolífica, que ha sido valiosa no solo para él mismo sino para todo un pueblo, no obstante él posee un espíritu superior que jamás descansa y busca las maneras de expresarse por todos los medios por esta razón a su trayectoria se añade la creación de las siguientes obras.

Libro de poesía Atardecer sentimental (Quito, 1966)

Cuentos para niños (Premio Nacional de Literatura Infantil, Quito, 1974)

Ecuador y su literatura infantil (Premio Nacional de Ensayo Pedagógico Quito, 1983)

El libro en el Ecuador: situación y perspectivas Bogotá, 1986

Taca Taca Tan, Cuenca. 1986

Poesía Infantil del Ecuador, 1989

Contribución al estudio de la literatura infantil latinoamericana (Madrid, 1990)

Las aventuras de Pequeña Pequeñita (Buenos Aires, 1991)

Viaje al país de las palabras (Bogotá, 1992)

Matapiojito (Quito, 1996)

Cuando atacan los monstruos (Quito, 1997)

El regalo del tío Manfredo Maravilla (Quito, 1998)

Aproximación a la lectura (Quito, 1998)

Animemos la lectura (Guayaquil, 1999)

Mi amigo el abuelo (Premio Nacional de Literatura Infantil Quito, 1999)

Un enano y un gigante (Quito, 2001)

Colección Pídola Dídola (Quito, 2001)

¡Qué chiste! (Quito, 2002)

Pequeña Pequeñita y el cazador cazado (Quito, 2003)

Los sueños de Natalia (Quito 2005)

El preguntón (Quito, 2005)

Mirada dentro, palabra fuera (Quito, 2006)

El mundo que amo (Quito, 2005, Premio Nacional de Poesía Infantil)

De la deliciosa variedad de obras de Francisco Delgado Santos, me sumergiré en las que guardan el genial matiz humorístico de sus registros. Las obras motivo del presente estudio son: ¡Qué chiste ! y ¡El preguntón!

### **5.3 CONSIDERACIONES SOBRE EL CHISTE Y EL PREGUNTÓN**

Los psicólogos lingüistas y pedagogos han pasado un cuarto de siglo investigando la teoría de la Recepción, cómo los niños y jóvenes son capaces de leer un texto y la forma en que pueden construir su significado, qué experiencias le sirven para entenderlo y sobre todo que operaciones mentales pueden utilizar para penetrar en él, se han hecho estudios sobre el corpus literario adecuado para que los niños se interesen en la lectura, se ha discutido sobre los clásicos y los modernos, que si deben leer a Cervantes o quizás Cristine Nostilger o empezar con un libro álbum, se han estudiado los diferentes niveles de lectura, la decodificación primaria,

secundaria, terciaria, las tesis, las argumentales, los niveles literal, inferencial, de extrapolación y más...

En fin, todas las opciones posibles, pero cada una más complicada que otra, y tan difíciles de poner en práctica, que los maestros llegan al primer mes de ejecución y luego desisten.

Y es que cada día las exigencias son mayores, se pide que los maestros enseñen a sus estudiantes a comprender, razonar e interpretar, a formar sus propios criterios, reconocer las situaciones comunicativas, distinguir las palabras relevantes, agrupar los diversos elementos, inferir información, comparar, clasificar y la lista sigue, pues existe toda una taxonomía de verbos que los estudiantes deberían cumplir

Sumado a todo esto, la educación debe ser divertida y motivante, de tal forma que los niños no se sientan presionados, ni aburridos, sino que lo hagan voluntariamente y con alegría.

Esta tarea es aparentemente imposible si no se tiene algo con que empezar, afortunadamente para la literatura, para la creatividad, para la tradición oral y para los maestros, Francisco Delgado Santos, tiene la respuesta, y es que ha realizado una paciente y tenaz labor, durante años se dedicó a recopilar centenares de registros orales de chistes bromas y todo cuanto ha sido mencionado.

Provenientes de muchos talleres en los que consiguió que los niños sacaran a relucir, su ingenio, alegría, creatividad, para relatar aquellos chistes, bromas... guardados celosamente en la memoria colectiva de su pueblo.

Rescatando el humor, cualidad especialísima de los ecuatorianos, que configura su cosmovisión del mundo y su manera de enfrentar las diferentes situaciones que le toca vivir, sin derrotas, al contrario riéndose del mundo y de si mismo. Quizá uno de los aspectos más importantes de toda esta recopilación de registros orales, es el hecho de que este trabajo haya sido realizado con niños. Es decir acudiendo a las fuentes primigenias en donde se está gestando el humor que después va a dar sus frutos en los adultos.

*Mediante la palabra encontramos sosiego y  
placer aún antes de nuestro nacimiento,*

*cuando una voz precedida de caricias nos  
habla, nos canta y nos envuelve con sus  
cálidas tonalidades y vibraciones. Con la  
palabra nos dejamos arrullar y penetramos  
de puntillas al prodigioso territorio de los  
sueños, donde descubrimos asombrados el  
Reino de la fantasía. Mediante la palabra  
nos dejamos seducir por las rimas y  
los juegos lingüísticos, y es tan íntima e intensa  
esa seducción, que nos dibuja hoyuelos  
en la sonrisa*

*Francisco Delgado Santos (Santos, Pidola Dídola, 2005, pág. 2)*

Analizar la obra de Francisco Delgado Santos, es emprender una aventura, un viaje maravilloso por los mundos del pensamiento, la creatividad y la fantasía, la palabra cándida y amorosa que nos invita a soñar e ir más allá. Si los maestros sospecharan siquiera, todos los tesoros que pueden encontrar en estos textos, hace tiempo que los tuvieran como una Biblia de cabecera, para preparar sus clases.

## **5.4 LA ORALIDAD EN LA OBRA DE FRANCISCO DELGADO SANTOS**

La oralidad siempre ha sido la fuente primigenia en donde los seres humanos se alimentan, en donde los niños y jóvenes asimilan el entorno donde viven, decodifican las señales que les permiten entender su sociedad , sus costumbres, valores, tradiciones. Michell Petit nos explica la importancia de este conocimiento inicial cuando nos dice.

*Sin embargo... no es el placer de un regreso materno lo que predomina; ni siquiera la fascinación recíproca de la madre y el hijo. Lo que hace mediante*

*sus palabras es abrirle paso al otro. El otro son todas las personas de las generaciones pasadas que están allí en su voz, el antepasado carabí, el tío Orestes, los abuelos maestros cuyos hazañas le transmite la madre, introduciendo a la niña en el tiempo histórico del siglo transcurrido... Las historias contadas la hacen recorrer más allá del espejo, atravesar otras tierras; agrandan su vida.” (Petit, 2008, pág. 66)*

La tradición oral es una forma de compartir las experiencias vitales de un grupo humano, de confraternizar con la madre, la familia y los hechos que fueron construyendo su historia. Es una manera de entender el porqué de las costumbres formas de vida y tradiciones de los que están alrededor, es reconocer las propias raíces. Es ir construyendo la propia identidad.

*Podemos formular la hipótesis de que la literatura oral es una forma básica, un modo literario esencial en la vida del niño porque la palabra está impregnada de afectividad. El cuento, el romance, la lírica, construyen el mundo auditivo literario del niño, le incorporan vivencialmente a una cultura que le pertenece, le hacen partícipe de una creación colectiva, le otorgan signos de identidad.(Pelegrín, 1981)*

Esta manera de ingresar al mundo ha sido una forma universal. En Europa los hermanos Grimm recorrieron caseríos, poblados y conversaron con mucha gente con la idea de recolectar todas las historias que estaban guardadas en la memoria colectiva de los pueblos, y son ahora muchos de esos cuentos los que acompañan a los niños como la Caperucita, Blancanieves y los siete enanitos, La bella durmiente, de los cuales existen muchas versiones en todo el mundo.

En el Ecuador, los Aravicos y Amautas recorrían campos y poblados difundiendo sus cantos y poemas:

*La lírica aborígen, llamada también precolombina, en lo que es hoy nuestro territorio, se dividió en dos: religiosa y profana. Las principales manifestaciones fueron a la vez.*

*-Huaycally      -Huaylly*

*-Wawaki      -Arawi*

*-Jailli      -Urpi*

*Estas manifestaciones eran recitadas, unas en forma individual y otras de manera colectiva. (Heredia, 2006, pág. 20)*

Delicadas manifestaciones indígenas de las que quedan vagos recuerdos como el conmovedor lamento de Atahualpa Huañi, pues en su mayoría fueron brutalmente borradas por la bestialidad del conquistador.

Pese a esta condición tan desfavorable la primera Historia del Ecuador está entretejida con las palabras medio del español y medio del quechua, pues fue la nodriza india que crió al Padre Juan de Velasco quien se encargó de contarle las narraciones y cuentos maravillosos que servirían de inspiración para construir esa historia medio fantástica que escribió para los ecuatorianos el Padre Juan de Velasco.

La oralidad siempre ha estado presente en el pueblo ecuatoriano, en su música, en sus relatos y leyendas, que acompañaban las tertulias familiares nocturnas de sobremesa salpicados de uno y otro chiste que después empezaba a circular de boca en boca, alegrando la existencia, precisamente para olvidar aquellas tragedias nacionales como la conquista española, la invasión peruana, los desmembramientos territoriales, las crisis políticas que de alguna manera han marcado con un tinte de tristeza y pesimismo el espíritu de sus habitantes.

Dentro de esta diversidad y policromía de la producción oral del Ecuador, aparecieron las primeras voces, aunque solitarias como la de Darío Guevara Mayorga y Juan León Mera, seguidos luego por el Brasileño Paulo de Carvalho Neto, quienes admirados por la abundancia y profusión del folclore ecuatoriano empezaron a recopilar las primeras coplas, versos y narraciones populares.

No obstante es la investigación minuciosa realizada por Francisco Delgado Santos, que nos trae la recopilación de miles de registros dedicados exclusivamente a la tradición oral infantil. De estos registros tenemos una nutrida variedad como: Arrullos, cantares, villancicos, representaciones, gradaciones, trabalenguas, juegos adivinanzas y acertijos, dichos, pregones conjuros etc.

*La palabra nos acompaña fielmente en nuestros juegos; se mete en nuestras vidas en forma de chistes y de rondas, y nos alegra el alma con su ropaje de cantos, adivinanzas y burlas. Siempre ufana, lozana, sonriente, nos jala de la lengua y nos la traba; nos convierte en aprendices de magos y nos enseña a sacar de la elevada copa un sinfín de dichos, conjuros y pregones; nos cuenta cuentos que tienen la rara virtud de no terminar nunca y de empezar una y otra vez: convierte a nuestros dedos en los más curiosos personajes que existir pudieran, ejercita nuestra memoria, estimula nuestro razonamiento, desarrolla nuestra creatividad y nos suaviza el corazón... (Santos, Pidola Dídola, 2005, pág. 2)*

## **5.5 LA ORALIDAD EN QUÉ CHISTE Y EL PREGUNTÓN**

La pionera labor de Francisco Delgado, porque nadie lo había hecho antes, nos trae además una investigación sobre la **Picaresca**, es decir el humor de tradición oral, en donde además de recopilar miles de registros orales realizados en cientos de talleres con niños ha realizado la titánica tarea de seleccionarlos, organizarlos y sistematizarlos en un trabajo que agrupa diferentes categorías, así tenemos en:

### **EL PREGUNTÓN**

Esta obra contiene la más creativa y original serie de preguntas que han sido recopiladas provenientes de la tradición popular y que han sido cuidadosamente clasificadas y agrupadas en diferentes categorías.



**Acertijos:** Considerados como enigmas planteados desde diferentes perspectivas y que plantean las respuestas más sugestivas. Están planteados en forma de preguntas en las que florece el ingenio y la creatividad.

Francisco Delgado los ha agrupado en diferentes categorías

*Acertijos de animales:* en donde los principales personajes son los animales

¿Cuál es el animal que es dos veces animal?

- El gato, porque es gato y araña (Santos, El preguntón, 2011, pág. 15)
- 

*Acertijos de giles:* en esta clasificación se incluyen los distraídos y hasta un poquito bobos.

¿Por qué se juntan 19 de giles para ir al cine?

Porque la película es prohibida para 18... (Santos, El preguntón, 2011, pág. 21)

#### *Acertijos de héroes y superhéroes*

¿Qué se pone Supermán cuando sale de la ducha?

-Su per...fume... (Santos, El preguntón, 2011, pág. 25)

#### *Acertijos interplanetarios*

¿Cómo saluda un marciano de tres cabezas?

-Hola, hola, hola (Santos, El preguntón, 2011, pág. 26)

Juegos de palabras en donde el ingenio aflora y se rompe con la gramática normativa.

‘Cuál es el apellido de Adán

Perez

Por qué

Porque Dios le dijo Pere...cerás (Santos, El preguntón, 2011, pág. 27)

**Busca-palabras:** este grupo se encuentra la búsqueda de todos los significados posibles de las palabras planteados igualmente en forma de preguntas, cada respuesta nos sorprende y divierte, de igual manera existen algunos grupos como camas, caras, estrellas, mares, mares, panes, sales, soles en fin. Aquí algunos ejemplos.

¿Cuál es el mar más sabroso?

- El marisco (Santos, El preguntón, 2011, pág. 41)

¿Cuál es el mar que viene de otro planeta?

- El marciano (Santos, El preguntón, 2011, pág. 41)

¿Cuál es el mar que más golpea?

- El martillo (Santos, El preguntón, 2011, pág. 42)

**Colmos:** se presentan en algunas categorías como animales, de oficios profesiones y misceláneos, son una brillante muestra de ingenio.

-¿Cuál es el colmo de una pata?

- Que su novio ande con dos patas (Santos, El preguntón, 2011, pág. 52)

-¿Cuál es el colmo de un abogado?

- Terminar por perder el juicio... (Santos, El preguntón, 2011, pág. 53)

-¿Cuál es el colmo de una aspiradora?

- Ser alérgica al polvo... (Santos, El preguntón, 2011, pág. 57)

**Cómo se llama la obra:** se narran algunas imágenes y en base a ellas se plantea una pregunta,

Primer acto: se abre el telón y aparece un llavero

Segundo acto: otra vez aparece el llavero

-¿Cómo se llama la obra?

- El llavero solitario (Santos, El preguntón, 2011, pág. 64)

**Falsos extranjerismos:** se juega con los sonidos de las palabras de diferentes idiomas.

Japonés.

--insecticida?

- Mekito el mosquito... (Santos, El preguntón, 2011, pág. 72)

**Geochistes:** Se juega con el nombre de diferentes ciudades y lugares geográficos

-¿Cuál es la ciudad más ventilada?

-Buenos Aires (Santos, El preguntón, 2011, pág. 75)

**Parecidos:** Se trata de encontrar las analogías más disparatadas y originales

-¿En qué se parece una bruja a un fin de semana?

- En que los dos se van volando... (Santos, El preguntón, 2011, pág. 79)

**Qué le dijo:** Se trata de inventar respuestas para preguntas inverosímiles

-¿Qué le dijo el café al azúcar?

-Sin ti mi vida es amarga (Santos, El preguntón, 2011, pág. 82)

**Quién dijo:** Son registros que preguntan acerca del autor de las afirmaciones más simpáticas.

-¿Quién dijo: "Juro que levantaré a los caídos

y oprimiré a los más grandes?

-El sostén... (Santos, El preguntón, 2011, pág. 79)

## QUÉ CHISTE

Es la recopilación de una gran diversidad de registros orales, que Francisco Delgado los ha agrupado con mucha paciencia en diferentes categorías, como se puede apreciar en el siguiente cuadro:



**Cachos:** son los chistes tradicionales, que de igual manera han sido clasificados en diferentes categorías como animalitos, aviones, giles, escuela, hogar, idiomas.

-Mamita, mamita, ¿los chocolates caminan?

-No mijita.

-¡Ay! Entonces me comí una cucaracha...

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 20)

**Cuasi-refranes:** son refranes a los que la picardía popular les ha atribuido otro sentido.

Al que madruga... le da sueño muy temprano

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 54)

**Exageraciones:** en estos registros se trata de imaginar las situaciones al límite

Había una mujer tan bella, pero tan bella,

que hasta la sombra tenía colores (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 59)

**Frases célebres pronunciadas antes de morir:** Son los registros imaginarios de los que están en situaciones críticas.

-¿Para qué sirve este botón? (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 69)

**Graffitis:** La recolección de dichos populares que aparecen escritos en las paredes.

La gallina y los pájaros son animales atroces

(f) La lombriz (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 79)

**Objetos de museo:** La imaginación de los niños encuentra los objetos más raros del mundo escondidos en el museo más increíble donde se exhiben objetos como:

La aguja con que cosieron las faldas del Cotopaxi...

Los pañales del Guagua pichincha... (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 82)

**Cruzapalabras:** Se expresan los diferentes sentidos que pueden tener las palabras cambiándolas de orden.

No es lo mismo

Etrellarse una noche que una noche estrellada...

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 47)

Y textos ingeniosos entre otros, que contabilizan más de veinte clasificaciones diferentes. Esta obra maravillosa está recopilada en las obras motivo de este estudio.

Esta labor es muy valiosa por la recuperación de la tradición oral, lo que significa haber rescatado la memoria de un pueblo, sus raíces e identidad. Los niños que aprenden su cultura y literatura son capaces de asimilar y amar el entorno donde viven. El pasado de una nación no solamente se compone de historia, sino de memorias y recuerdos.

## **5.6 ANÁLISIS ESTRUCTURAL:**

En su trabajo investigativo, la preocupación fundamental de Freud es descubrir cuáles son los medios que el subconsciente utiliza para comunicarse con nuestra parte racional y para esto su misión como nos dijera Stefan Zweig es la de un egiptólogo que trata de descifrar el enigma milenario de las pirámides y para esto va recopilando cada detalle, cada signo que le permitan armar “un vocabulario y una gramática del inconsciente. Esta similitud con los estudios lingüísticos facilita la presente investigación y nos da la pauta para realizar el análisis.

*Desde el nacimiento del psicoanálisis es apreciable que Freud recurra con frecuencia a la literatura o a los juegos lingüísticos, incluso a la gramática, así como a una búsqueda filológica de los sentidos de las palabras; todo ello con el propósito de avanzar en la construcción del discurso del psicoanálisis, concibiendo al inconsciente como un fenómeno ligado al lenguaje. Precisamente a una lectura de corte literario se deben sus afortunados hallazgos sobre las posibilidades poéticas del lenguaje: a saber, la coincidencia entre el sonido y el sentido. (Herrera, 2005, pág. 15)*

Esta analogía del método del psicoanálisis con la literatura es tan evidente que el mismo Freud algún momento mencionó que una de las formas de acercarse al subconsciente es a través de las metáforas.

*Pero Freud no se abandona de ninguna manera a una vaga interpretación de los sueños al atribuir a sus análisis una impotencia particular para el estudio de la personalidad. Exige un proceso de investigaciones científicamente exacto, parecido al que la crítica literaria aplica a una obra poética. Lo mismo que ésta se esfuerza por separar los accesorios fantásticos de la base vivida, se pregunta lo que ha impulsado al poeta en convertir en fábula los hechos (Zweig, 1971, pág. 98)*

Para realizar este análisis utilizaremos algunos de los planteamientos hechos por Sigmund Freud en su obra "El Chiste y su relación con lo inconsciente" en donde se hace un extenso estudio de las diferentes formas que se utilizan para expresar un chiste. Freud hace un estudio con algunos ejemplos de chistes alemanes y europeos en general. En el presente trabajo se hace el análisis a los chistes ecuatorianos adaptándolos a su propio contexto, utilizando cada una de las técnicas estudiadas por Freud para la expresión de un contenido.

Freud propone las siguientes técnicas"

- V. La condensación
  - a. Con formación de una palabra mixta
  - b. Con modificación
- VI. La múltiple acepción del mismo material
  - c. Todo y parte
  - d. Reordenamiento
  - e. Modificación leve
  - f. La misma palabra plena y vacía
- VII. Doble sentido
  - g. Nombre y significado material
  - h. Significado metafórico y material
  - i. Doble sentido propiamente dicho ( juego de palabras)
  - j. Equivocidad
  - k. Doble sentido con alusión

## I. LA CONDENSACIÓN:

Es el ahorro de palabras gracias a un proceso de síntesis del pensamiento, también puede hablarse de brevedad, se consigue como producto de la condensación de ideas, decir las cosas en el menor número de palabras. Precisamente Francisco realizó un interesante estudio sobre la obra de Jorge Carrera Andrade en la que analiza la estructura del Haiku y de las metáforas explicándolas como una reducción y concentración del pensamiento, este proceso tan elaborado del pensamiento es lo que nos ofrece en sus chistes.

-Papi, ¿ a que no sabes cuáles son las palabras

que más usamos en la escuela?

-esteee...

¡No lo sé!

¡Adivinaste! (Santos, ¡Qué chiste!, 2010)

En este caso se realiza toda una reflexión sobre la actividad escolar entre el padre y su hija, realmente resulta sorprendente que sea hecha en un diálogo tan corto. Se trata de un ahorro impresionante de palabras, sin quitar la profundidad del discurso, porque da pie a pensar en muchos aspectos sobre la educación.

## LA METÁFORA:

Rosario Herrera Guido en su Poética del Psicoanálisis expresa: “Metáforas y metonimias, mitos, tragedias, obras literarias, cuentos populares, leyendas, se conjugan para avanzar en la teoría de formación del inconsciente”.

La metáfora es esencial en la literatura, su uso consigue que las palabras aumenten y multipliquen sus significados, a través de la metáfora el ser humano puede volverse creador porque se libera de los significados unidireccionales y puede jugar con las palabras y utilizarlas para crear nuevas representaciones, el mundo de las palabras florece gracias a la metáfora

Era más serio que burro en aguacero (Santos, ¡Qué chiste!, 2010)

A más de la condensación, en este chiste se ha utilizado la metáfora consiguiendo una imagen que no necesita de más palabras para expresar todo lo funesto, enojado y amargado que puede aparecer el tipo. Lo que causa mucha gracia. Es el plano de lo feo literario que utiliza lo irónico y lo ridículo, dentro de los grados de la belleza.

a. CON FORMACIÓN DE UNA PALABRA MIXTA:

Un chiste puede ser realizado utilizando la condensación y creando una palabra mixta, de manera que en una sola palabra se unan dos conceptos

Un zorro gringo viene al Ecuador

Y se encuentra sin querer con un

perro al que pisa accidentalmente

.-I'm sorry; -le dice el zorro

Y el perro le contesta

-I'm Perry (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 28)

En este caso se ha creado una nueva palabra para seguir el juego con la palabra extranjera sorry, se trata de una palabra mixta. Se trata de extranjerismos que adquieren diversidad de significados en el hablar cotidiano.

CONDENSACIÓN CON FORMACIÓN SUSTITUTIVA:

Freud explica algunas maneras en que se consigue la condensación del pensamiento, entre estas encontramos la condensación con formación sustitutiva, en donde se crea un nuevo término.

Bibala horrtograpia.. (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 79)

Este es un chiste irreverente en donde se hechan al traste todas las convenciones y reglas ortográficas con una formación sustitutiva, muy original y creativa.

#### b. CONDENSACIÓN CON MODIFICACION LEVE

. Otras veces la técnica del chiste utiliza la llamada condensación con modificación leve en donde se cambia apenas una letra como en el caso de:

No es lo mismo:

Mes de mayo que me desmayo (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 48)

En este caso simplemente la letra S cambió de lugar y se produjo un cambio total de significado.

Entre paréntesis que entre esos parientes

En esta frase existe una modificación que se logra cambiando la letra e de la palabra paréntesis añadiéndole la i y suprimiendo s para convertirla en parientes.

## II. LA MÚLTIPLE ACEPCIÓN DEL MISMO MATERIAL:

La condensación es una característica importante del chiste, pero no es la única, de lo contrario todas las condensaciones serían chistes y no es así, son muy importantes las palabras que se utilizan al realizar la condensación y esto es tan cierto porque si se cambian las palabras de un chiste inmediatamente deja de parecernos agradable.

Esta elección de palabras debe ser muy cuidadosa para conseguir todo el efecto maravilloso que puede producir un chiste, es en este proceso donde se encuentra el proceso genial que produce la risa.

#### c. TODO Y PARTE

La parte sustituye al todo, en este caso el diccionario pequeño sustituye la totalidad de las palabras y de los sentidos.

Mamá, lo sé todo (f) Pequeño Larouse (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 87)

#### d. REORDENAMIENTO:

Cuando las palabras juegan y existe un cambio de orden, el efecto es sorprendente y produce gracia:

No es lo mismo:

Armando la casa que la casa de Armando (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 47)

En este caso se ha producido una transposición que efectivamente cambia el sentido de la oración.

#### e. MODIFICACIÓN LEVE:

-Papá –le pregunta Juanito-: ¿cómo se escribe

durmiendo o dormiendo?

-¡Ay mijo, no sea bruto –le contesta

el papá-, se escribe despierto, porque

dormiendo no se puede escribir ... (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 22)

Es muy interesante el efecto que se consigue con las modificaciones hechas en este chiste ya que se trata de apenas una letra en la palabra durmiendo, la que inicia el desarrollo de la trama, que finalmente desemboca en una carcajada con el cambio de la letra e por i en escribir.

#### f. LA MISMA PALABRA PLENA Y VACÍA

Las palabras se pueden atraer o rechazar independientemente de su significado. La palabra “viruela”, que tiene una connotación tan particular para

nosotros, en un cuento norteamericano, hace opinar a un inglés que es una palabra muy especial, que puede **rodar sobre la lengua**.

Y si volvemos a Platero y yo, Juan Ramón Jiménez dice: “El `pozo`, que palabra verdinegra, tan honda, tan fresca...” (Nessier & Poggia, 1997, pág. 81)

Las palabras tienen vida propia y sus especiales significados, que dependen de quien las usa y las circunstancias en que son utilizadas, no obstante las palabras al ser usadas cotidianamente, pierden su significado original, se deslucen, pierden su brillo original, algunas veces es a través del chiste que se consigue revitalizarlas y darles nueva vida.

Mi madre es una rata

(f) Mickey (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 81)

En este caso la palabra RATA, se expresa con toda su plenitud y toda la carga emocional que puede traer a cada una de las personas, pensar en una rata para muchos es algo asqueroso, y puede conmover profundamente, sin embargo este impacto es controlado cuando el firmante se convierte en el gracioso ratón Mickey, este contraste causa sorpresa y produce el chiste.

### III: DOBLE SENTIDO

El doble sentido es una figura literaria que permite comprender de varias maneras una misma palabra o frase, la real Academia también lo llama albur

-Papi, papi, ¿por qué las

Películas de Chaplin son mudas?

-Porque el director le dijo:

<No charles, Chaplin> mijo..

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 20)

En este chiste se consigue un efecto totalmente sorprendente cuando la palabra charles es utilizada en un doble sentido, en un caso como charlar o conversar, pero manteniendo también el otro sentido que es el nombre Charles Chaplin.

CALAMBUR:

Otra imagen es el calambur que hace uso la homonimia, paronimia y polisemia para modificar el significado de una palabra o frase, agrupando de otra manera las sílabas tal es el caso de:

No es lo mismo

Ir a ver a la prima, Vera

que la primavera (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 49)

Ir viendo la sopa,

Que la sopa hirviendo

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 49)

#### g. NOMBRE Y SIGNIFICADO MATERIAL

¡Nunca seré el primero!

(f) Felipe Segundo

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 80)

En este caso el chiste se logra utilizando el mismo significado material de las palabras: primero y segundo.

#### h. SIGNIFICADO METAFÓRICO Y MATERIAL

Estoy buscando apoyo.

Poyo, ¿dónde estás?

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 51)

i. DOBLE SENTIDO PROPIAMENTE DICHO ( Juego de palabras)

j. EQUIVOCIDAD.

-Papi, papi, ¿me resuelves este problema?

-No, hijo; no estaría bien...

-No importa, papi; inténtalo de todos modos...

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 25)

En este caso se trata de dar una doble intención con una intención equivocada por parte del hijo, quien supone que la negativa del padre de hacer el deber es por su incapacidad. Mientras el padre se niega porque considera que no es honesto que él haga el problema.

j. DOBLE SENTIDO CON ALUSIÓN

k.

El hijo le dice al padre:

-Papá, no quiero ir a la escuela.

-¿Y eso por qué, hijo?

-Por tres razones: no tengo ganas, tengo mucho sueño y los compañeros se ríen de mí,

-Lo siento, hijo, pero tienes que ir.

-¿y por qué, papá?

-Por tres razones: porque es tu obligación,

Porque tienes 42 años y porque eres

El director de la escuela

(Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 19)

En este magnífico chiste la lectura se inicia relatando un hecho que puede resultar común en los niños, lo sorprendente es que sólo al final el lector cae en cuenta de que la alusión no es a un niño sino precisamente sobre alguien que no se sospecharía, que es precisamente el director, el cambio de trama es totalmente inesperado y sorprendente que produce mucha gracia.

## 5.7 ENFOQUE PSICOLINGÜÍSTICO

Otro aspecto muy importante de esta investigación desde el punto de vista de la psicolingüística es que aquí se encuentran recopilados cientos de textos que pueden ser utilizados para el desarrollo de todas las operaciones mentales que los maestros están buscando desesperadamente, para desarrollar la comprensión y la inteligencia.

### CONCIENCIA FONOLÓGICA:

Antes de que el niño comience a hacer uso del lenguaje que le tocará hablar, existe una fase pre verbal formada por estructuras “sonoro rítmicas” entonadas: los proto ritmos... Jugar con ellos significa alimentar la audición del niño, su emoción, su afectividad. (Nessier & Poggia, 1997, pág. 60)

Una de las primeras cosas que un niño aprende para formar parte de una comunidad lingüística es el sonido que se forma a través de los sonidos que escucha hablar a su madre y de las personas que entablan con él sus primeros diálogos. Esos sonidos básicos van desarrollándose hasta formar la conciencia

fonológica de una lengua, no obstante este proceso es largo, requiere mucho entrenamiento lograr percibir los pequeños matices dialectales que van a facilitar al niño poder ingresar al mundo de la lengua escrita. Una de estas ayudas que va a permitir desarrollar esta conciencia son los registros llamados

Como se dice en:

“Como se dice en” (Santos, El preguntón, 2011, págs. 71-72-73)

#### Africano

-Cementerio?  
-Tumba-tumba...

-tocabiscos?  
-Tocatambó

#### Alemán

-bus?  
-Suban-strujen-bajen...

-discuten?  
-Mujen y Ruggen...

-escupitajo?  
-¡Ajtujj

-lluvia?  
-Gotaskaen...

#### Árabe

-beso?  
-Mójame lajeta...

-limpia el yate?  
-Lavalabarca...

-lluvia?  
-Teváamojá...

-tomemos unas  
cervezas?  
-Bajalajaba...

-tormenta?  
-Tevá a  
mojámá...

#### Chino

-cabello sucio?  
-chin champú...

-calvo  
-Chin pelo

-descarado?  
-chin huenhuenchon

-desnudo?  
-chin cachón...

-espejo?  
-Ay toy, ay toy

-Mauricio se cayó?  
-Mao Tse Tun

-no se bañó  
-ta cochino

#### Portugués:

-¿bigote?  
-Bufanda du mocu...

-¿raya del peinado?  
-Sendeiro du piojo

#### Ruso

-¿mosca grande?  
-Moska toska...

-se cayó la bacinilla y se  
regó lo que estaba dentro?  
-Cataplof y popof

#### Japonés

-aburrido?  
-Mekito el mokito...

-demos un paseo  
-sakalamoto...

-insecticida?  
-Mekito el moskito..

-Ministro de Guerra?  
-sitirutemato

-nervioso?  
-Te suda todito

## COMPARACIONES:

Cuando una persona compara algo, debe emplear su pensamiento. Para esto debe observar y encontrar las diferencias y similitudes entre dos elementos. Necesita encontrar sus interrelaciones sus puntos de coincidencia o al contrario sus contrastes.

El proceso de comparación implica fijarse en el concepto abstraer y retener en la mente lo percibido, significa también mantener la atención en lo que se compara.

*-¿En qué se parecen una casa que se incendia  
y una casa deshabitada?  
-En que de una casa que se incendia, salen llamas,  
Y en una casa deshabitada, llamas y no salen...*

*-En qué se parece un elefante a una cama?  
-En que el elefante es paquidermo  
Y la cama...pa" que duermas...*

*-¿Y en qué se parecen un elefante,  
una cama y una pulga?*

*-En que el elefante es paquidermo, la cama pa" que  
Duermas y la pulga...pa" que no duermas*

(Santos, El preguntón, 2011, págs. 77-78)

## DESEQUILIBRIOS LÓGICOS:

Muchas veces las diferencias y parecidos no están presentes a simple vista entonces es necesario realizar inferencias y también desarrollar la creatividad. Esto es lo que demuestran los chistes de la obra El preguntón que en forma original y graciosa encuentran las interrelaciones más sugestivas obligando a los lectores a crear e imaginar.

*-¿En qué se parece un profesor a un termómetro?  
-En que cuando marca cero, todos tiemblan...*

*En que se parecen una bruja  
y un fin de semana  
En que los dos pasan volando...*

(Santos, El preguntón, 2011, págs. 78-79)

*-¿Por qué los perros persiguen a los carros?  
-Porque los carros llevan una gata en la cajuela...*

*-¿Por qué el león lleva melena?  
-Porque no hay nadie que se la corte...*

*-¿Qué cosa tienen los gatos,  
que ningún animal puede tener?  
-Gatitos...*

(Santos, El preguntón, 2011, pág. 15)

Los desequilibrios lógicos a más de llamar la atención, despertar el intelecto, pueden ser una eficaz manera de potenciar el desarrollo de la imaginación y creatividad y además alegrar el día.

## SÍNTESIS:

Resumir es establecer de manera concisa y breve lo más importante de un asunto, es buscar la esencia, lo básico o las ideas centrales de un texto. Para resumir es necesario en primer término observar el asunto, buscar las ideas que se plantean, exponerlas luego organizarlas considerando su importancia, de tal forma que exista una estructura jerárquica. Y después de todo este proceso eliminar lo que no sirve y dejar el concepto en su expresión más simple como en los casos siguientes.

*-¿Qué es un antropófago?*

*-Una persona a la que le gustan tanto sus semejantes  
que se los come...*

*-¿Qué es un arqueólogo*

*-Un hombre que se casa con una mujer  
mucho mayor que él...*

*-¿Qué es una B?*

*-Una P en su octavo mes de embarazo...*

*(Santos, El preguntón, 2011, pág. 31)*

#### VISUALIZACIONES:

Se puede desarrollar la capacidad de observación y visualización imaginando escenas, pero más aún se puede desarrollar la imaginación relacionándolas y planteando un argumento.

Cómo se llama la obra:

*Primer acto: una taza de café*

*Segundo acto: un perfume*

*Tercer acto: una mujer*

*-¿Cómo se llama la obra?*

*-Café con aroma de mujer...*

*Primer acto: un cuarto.*

*Segundo acto; tres niñas en el cuarto.*

*-¿Cómo se llama la obra?*

*-Un cuarto para tres...*

*Primer acto: en el escenario hay una letra O*

*Viene una persona y la limpia.*

*Segundo acto: en el escenario hay diez letras O.*

*Vienen varias personas y las limpian.*

*Tercer acto: en el escenario hay cien letras O.*

*Vienen muchas personas y las limpian.*

*¿Cómo se llama la obra?*

*-Las O limpiadas...*

#### ASOCIACIÓN SEMÁNTICA:

*Toda palabra está rodeada por una red de asociaciones que la conectan con otros términos, relacionados con ella en la forma, en el significado o en ambos casos. Como señaló Saussure gráficamente, es como el centro de una constelación, el punto en que converge un número indefinido de términos coordinados. (Nessier & Poggia, 1997, pág. 80)*

La semántica se refiere al significado de las palabras, tiene que ver con los cambios que se producen en el uso diario de las palabras es decir es una relación diacrónica, según Saussure las palabras forman un sistema en donde cada una extrae su valor de su oposición con respecto a las otras, las palabras pueden agruparse de acuerdo a categorías que comparten un núcleo de significación, formando familias de palabras, el reconocer un campo semántico ayuda a ampliar el vocabulario y despertar el interés por jugar con el significado de las palabras.

En los siguientes chistes se configuran diferentes campos semánticos pero la originalidad consiste en encontrar el núcleo significante que comparten.

*-¿Cuáles son los mares*

*Con nombres de hombre?*

*-Marcelo, Marcial, Mario, Marco...*

*¿Cuáles son los mares*

*Con nombres de mujer?*

*-María, Martha, Marcelina, Mariela...*

*¿Cuál es el mar más sabroso?*

*-El marisco...*

*-¿Cuál es el mar que viene de otro planeta?*

*-El marciano...*

*-¿Cuál es el mar que sirve para colocar imágenes?*

*-El marco...*

*-¿Cuál es el mar que le da vueltas la cabeza?*

*-El mareado...*

*-¿Cuál es el mar que produce catástrofes?*

*-El maremoto...*

*-¿Cuál es el mar que viaja en barco?*

*-El marinero...*

*¿Cuál es el mar que se usa para esculturas?*

*-El mármol...*

*-¿Cuál es el mar que más golpea?*

*-El martillo...*

*-¿Cuál es el mar que produce sufrimientos?*

*-El martirio...*

*-¿Cuál es el mar que aparece cada semana?*

*-El martes...*

*-¿Cuál es el mar que aparece cada año?*

*-Marzo...*

*(Santos, El preguntón, 2011, pág. 42)*

## PARADOJA:

La paradoja es una figura que encierra un contrasentido, una idea que nos lleva por los caminos del absurdo y la contradicción.

*-¿Qué hace el buey cuando sale el sol?*

*-Hace sombra...*

*-¿A qué animal se debe entretener  
para que no cambie de sexo?*

*-Al burro, para que no se aburra...*

*-¿Cuál es el esposo de la ballena?*

*-El bus, porque va lleno...*

*-¿Por qué las cigüeñas encogen una pata para dormir?*

*-Porque si encogen las dos se caerían...*

(Santos, El preguntón, 2011, págs. 10-11)

## DESAFÍOS AL PENSAMIENTO:

Al contestar una pregunta, no siempre hay una respuesta, o por lo menos la respuesta “correcta” en este caso es un verdadero desafío encontrar la respuesta más ingeniosa y original.

*¿En qué se diferencia una pulga de un elefante?*

*-en que el elefante puede tener pulgas,*

*Pero la pulga no puede tener elefantes...*

*-¿Cuál es el animal que más se parece al elefante?*

*-El hijo del elefante...*

*-¿Cuál es el animal que tiene luz incorporada?*

*-La foca...*

*-¿Qué hace la foca mirando al techo?*

*-Busca su foco...*

*-¿Cuál es el animal con orejas de gato,*

*patas de gato, rabo de gato,*

*pero que no es gato?*

*-La gata...*

(Santos, El preguntón, 2011, pág. 14)

## DESARROLLO DE LA MEMORIA:

Aprender un chiste es una excelente manera de desarrollar la atención y la memoria, un niño o joven que aprendan chistes y los repitan podrán con éxito aprender otras cosas pues tendrán una memoria entrenada. Las facultades que no se entrenan simplemente se atrofian lo mismo pasa con la memoria debe de ejercitarse y qué mejor manera de hacerlo a través de un chiste.

La obra de Francisco Delgado Santos ha permitido que muchos niños memoricen los chistes y los cuenten, adiestrando su memoria.

## 5.8 APROXIMACIÓN SOCIOCRTICA

*“Una meta central de la educación actual es formar personas preparadas para enfrentar críticamente situaciones e ideas, esto supone favorecer en cada momento de la experiencia educativa, las estrategias de revisión de las ideas que presentan los textos, evaluar constantemente las ideas de los compañeros, las propias y las de los docentes, a la luz de las evidencias y teorías que establecen coherencia, sostenibilidad y fuerza a las ideas que circulan...”* (CREAMER, 2010, pág. 9)

La idea básica de desarrollar el pensamiento crítico ha sido una de los objetivos fundamentales de la sociedad, conseguir que los lectores sean capaces de analizar el texto que leen y adivinar sus intenciones implícitas, considerarlas y evaluarlas es promover individuos libres que no se dejan engañar fácilmente con falsas palabrerías y son capaces de identificar argumentos, razones y que pueden formar su propio criterio sin dejarse manipular por nadie. Una alternativa óptima para conseguir este objetivo, sin duda alguna es la obra de Francisco Delgado Santos.

Tomando como referencia el planteamiento de Daniel Cassany sobre el lector crítico y el lector acrítico tenemos los siguientes aspectos:

Desde el análisis del discurso se propone esta distinción a doble columna:

<b>Lector acrítico</b>	<b>Lector crítico</b>
<p>Busca <b>el</b> significado (único y constante) Queda satisfecho con su interpretación</p> <p><b>personal</b></p> <p>Lee <b>igual</b> a todos los textos Pone énfasis en el <b>contenido</b>. Busca las ideas principales</p> <p>Presta atención a lo <b>explícito</b> Queda satisfecho con <b>una</b> fuente Las citas son reproducciones fieles</p> <p><b>Comprender = creer</b></p>	<p>Sabe que hay <b>varios</b> significados (dinámicos, situados) Dialoga, busca interpretaciones</p> <p><b>sociales</b></p> <p>Lee de manera diferente cada <b>género</b> Pone énfasis en la <b>ideología</b>. Busca la intención</p> <p>Presta atención a lo <b>implícito</b> Busca <b>varias</b> fuentes, contrasta Las citas son <b>interesadas</b>. Descubre las citas calladas</p> <p><b>Comprender ≠ creer</b></p>

Daniel Casany

Si comparamos estas cualidades con el chiste observamos que en el chiste existe un permanente diálogo, para entenderlo es necesario buscar interpretaciones sociales, si no fuera de esa manera, no se podría entender el siguiente chiste.

*-Buenas tardes, señora, soy el afinador de pianos...*

*-Pero yo no le he mandado a llamar*

*-Usted no, pero sus vecinos si... (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 20)*

En este caso existe una doble óptica, la de la señora que se siente completamente satisfecha con su actividad en el piano. Mientras los que le rodean experimentan incomodidad. Esta trama al parecer tan corta, es muy profunda, y puede facilitar la reflexión sobre aspectos como. ¿La actitud personal es adecuada? ¿Cómo perciben los demás esa actitud personal? ¿Hasta dónde existe la libertad individual?

Un chiste puede ser leído de diferentes maneras, en el siguiente chiste existen dos lecturas de un mismo término.

*-Papito- dice Daniel:-¿tú castigarías*

*A un niño que no ha hecho nada?*

*-No mijo, como te imaginas esas cosas-*

*-le respondió el papá.*

*-¡Qué bueno papi, porque no hice los deberes*

*(Santos, ¡Qué chiste!, 2010)*

Si un niño es capaz de analizar las múltiples lecturas que puede tener un término, es un hecho que empieza a formar su sentido crítico. Puede perfectamente vislumbrar cómo un texto puede ser interpretado de acuerdo a los especiales intereses de cada grupo humano, de ahí que muchas veces la información puede ser manipulada dependiendo de cada punto de vista. O en este otro chiste.

*-Papá, ¿ me das dinero para un pobre*

*hombre que grita en la calle?*

*-Me gusta tu buen corazón, hijo. Toma el dinero.*

*Y dime, ¿qué grita el pobre hombre?*

*-¡Helados! ¡ Compren ricos helados!...*

((Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 25)

Examinemos otro chiste que puede ser interpretado desde el punto de vista de la ideología

*-Papi, ¿tú estás a favor del desarme?*

*-Claro, mijo.*

*-¡Qué bueno!, porque desarmé*

*El computador...* (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 21)

Este chiste puede analizarse explicando lo que significa desarme y toda la carga ideológica que conlleva el término, es una forma muy interesante de introducir a un niño en un pensamiento que contiene toda una filosofía sobre la convivencia humana.

Para enseñar a un niño lo que significa una intención comunicativa podría utilizarse el siguiente chiste.

*Conversan dos escritores:*

*-¿Y qué estas escribiendo en este momento?*

*-Mis memorias, hermano.*

*-¡Ah, qué bueno! ¿Y ya llegaste al día en que*

*te presté doscientos dólares* (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 30)

(En este caso cada interlocutor tiene su propia intención comunicativa, ¡Qué interesante! descubrir con los niños que intereses mueven a cada uno de ellos.

Una forma de descubrir un implícito es descubrir quién es la Duda

*El grupo preguntó al taxista:*

*-¿Cabemos todos?*

*-No cabe duda- respondió el taxista.*

*Y la pobre Duda tuvo que esperar otro taxi .. (pag. 30 qué chiste)*

Si a un niño se le hace reflexionar sobre esta frase:

*No es lo mismo:*

*Tener una familia en La Mancha que tener*

*Una mancha en la familia (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 50)*

Puede describir muchas cosas que se callan y reflexionar por qué el ser humano tiende a esconder tantas cosas y cuál es el significado del honor la pureza la dignidad.

Con respecto a los múltiples sentidos que puede tener un texto los ejemplos abundan, pues los chistes utilizan como estrategia básica los múltiples sentidos que pueden tener las palabras y como pueden variar dentro de un contexto.

*-Mami, no entiendo a mi maestra...*

*-¿Por qué, mijo?*

*- Ahora me pidió que escribiera*

*En el pizarrón tres palabras graves,*

*Y yo las escribí...*

*-¿Y entonces...?*

*-Eran tan graves que me expulsó*

*de la escuela. (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 17)*

Es evidente que la palabra grave puede tener diferentes significados y que es necesario saber la interpretación que da la maestra y la que da el niño al término y contrastarla mientras eso hacen los niños van divertirse a montones.

*En la guerra, el soldado*

*Le grita al sargento:*

*-¡Sargento, sargento, vienen soldados ¡*

*-¿Y son amigos o enemigos?*

*-Parecen amigos, mi sargento,*

*Porque vienen todos juntitos...* (Santos, ¡Qué chiste!, 2010, pág. 42)

En este texto podría reflexionarse algunos aspectos del convivir humano, ¿Qué son los amigos, qué son los enemigos? No es acaso todo el otro lado de una misma moneda entonces ¿el por qué de las guerras? ¿No es entonces este inocente chiste motivo de una profunda reflexión?

Como se puede apreciar, en cada uno de los chistes recopilados en la obra de Francisco Delgado Santos existen elementos que al ser analizados pueden convertirse en una excelente manera de desarrollar la lectura crítica en los niños y este es un objetivo que los maestros vienen buscando durante largo tiempo, sin encontrar una respuesta adecuada.

Si se realiza un análisis más profundo y sin llegar a agotar todas las inmensas posibilidades que posee la obra de Francisco Delgado Santos, se puede encontrar que existen muchas operaciones que son básicas para desarrollar el pensamiento.

## **DESARROLLO DEL PENSAMIENTO:**

Otra de las bondades de la obra de Francisco Delgado Santos, es el desarrollo del pensamiento divergente, como una alternativa al pensamiento lógico y unidireccional.

*En el pensamiento lógico, la lógica es unidireccional, sigue el camino que ella misma se traza; el pensamiento lateral cuenta con infinitas maneras de llegar a una solución, porque llega a ella por caminos distintos a los del pensamiento lógico. El pensamiento lateral es un pensamiento creativo, es una forma de escapar a las ideas fijas que atan las alas de la creación. (Bono, 1991 1ra edición, pág. 187)*

Las siguientes preguntas son un verdadero desafío para la inteligencia, difícilmente podríamos contestarlas utilizando la lógica.

*-¿Cuál es el esposo de la ballena?-*

*-¿A qué animal hay que entretener  
para que no cambie de sexo?*

*-¿Qué hace un buey cuando sale el sol?*

(Santos, El preguntón, 2011, pág. 10)

Como se puede apreciar, no existe ningún camino lógico para contestar estas preguntas, lo primero que debe hacer la mente en este caso es analizar cada uno de los enunciados y buscar en sus registros, que estrategias puede utilizar para contestar estas interrogantes, en primer término se va a proceder a buscar analogías en cuanto a tamaño forma, color, especie, género. Como no puede hacerlo, el esfuerzo de la mente es apartarse de la lógica y el orden estricto para buscar alternativas que le permitan vislumbrar las contestaciones, la forma de hacerlo va a ser a través del pensamiento lateral.

De ahí que la respuesta sea tan sorprendente, desconcertante y produzca un desequilibrio, ya que pese a todo pronóstico, existe y para colmo tiene su propia lógica.

Como se puede apreciar la respuesta se convierte en una “provocación” que a su vez induce al pensamiento a seguir buscando nuevas respuestas.

*-El bus porque siempre va lleno...*

*-Al burro para que no se aburra...*

*-Hace sombra*

(Santos, El preguntón, 2011, pág. 10)

La obra de Francisco Delgado Santos es un gran acicate para desarrollar el pensamiento divergente, obligar a la reflexión y a la búsqueda de nuevas soluciones para un problema.

Es un hecho que los seres humanos que son capaces de utilizar el pensamiento creativo tienen muchas ventajas frente a aquellos que se desenvuelven en rígidos esquemas mentales. Con mayor razón si se trata de niños y jóvenes ya que si lo usan pueden ampliar sus horizontes, enriquecer sus experiencias, ser más creativos y por lo tanto más productivos.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

El objetivo fundamental en esta investigación era hacer un análisis psicolingüístico de la obra de Francisco Delgado Santos como estrategia para la creación literaria, para esto se realizó un estudio sobre las diferentes teorías en capacidad de aportar de mejor manera para la investigación, se analizaron los diversos caminos que se podían seguir, siendo la mejor por la diversidad de posibilidades que podía ofrecer a este estudio, la psicolingüística, y efectivamente la investigación ha demostrado desde diferentes perspectivas, la validez de este enfoque, concluyendo que:

- Todos los pueblos del mundo tienen una tradición oral que es transmitida de generación en generación a través de las madres, de las abuelas o de las personas que estén en contacto con los niños, así aprenden las nanas, coplas, rimas, chistes y posteriormente todas las historias importantes para la colectividad que van forjando todo un mundo de conceptos, costumbres y creencias, que servirán para compartir la existencia.
- En los pueblos más cultos, existe una preocupación por recopilar toda esta tradición oral como una forma de preservar su patrimonio cultural, reconocer

sus raíces y construir su identidad.

- Estas recopilaciones realizadas han merecido el interés de los investigadores y estudiosos que han tratado de realizar diferentes aproximaciones para analizarlas y entenderlas.
- Existen diferentes maneras de analizar las obras de tradición oral, una de ellas es la de Vladimir Propp, otra Joseph Cambell, o Bettelheim todas ellas tienen un factor común que es la importancia que dan al análisis de las historias de tradición oral aunque cada una muestre su propia perspectiva.
- Las perspectivas que nos muestran el texto, son importantes como una forma de acercarnos a la obra, pero existen otros enfoques como los que Daniel Cassany nos explica para comprender un texto y su relación con el lector.
- La investigación fue realizada utilizando algunas perspectivas, desde el punto de vista lingüístico se utilizó el planteamiento de Freud y se analizó la estructura de cada uno de los textos descubriendo la inmensa riqueza de la obra por lo cual podemos manifestar que:  
La obra de Francisco Delgado Santos es un hermoso collage en donde sabiamente se conjugan memorias, reflexiones de la tradición oral del pueblo ecuatoriano, frases, esquemas, técnicas de expresión, asombro y sorpresa. Diversidad de registros lingüísticos, agrupados en más de 20 categorías que nos llevan de la mano de la tradición, a la alegría, de escuchar a contar.
- Las obras ¡Qué chiste! y El preguntón son un muestra de la ruptura genial de la gramática normada, y por lo tanto presentan todo un esquema de posibilidades infinitas para crear y disfrutar de la literatura.
- La obra de Francisco Delgado Santos tiene una estructura cuidadosamente realizada, refleja todas las construcciones del pensamiento mencionadas por Freud, existiendo una variedad de técnicas utilizadas en la creación literaria,

cada una de ellas está brillantemente ilustrada, sirviendo no solo para explicar la técnica sino además como modelo para inspirar la creación literaria en niños, jóvenes y todos los que deseen hacerlo.

- La variedad de registros lingüísticos utilizados en la obra de Francisco Delgado Santos ofrece múltiples posibilidades de lectura y progreso de la inteligencia siendo ideal para desarrollar muchas operaciones del pensamiento como comparar, resumir, observar, clasificar, interpretar, formular críticas, suponer, imaginar, organizar datos, y más aún crear.
- Desde el punto de vista psicolingüístico la obra de Francisco Delgado provee amplias oportunidades para pensar y examinar los resultados de esa actividad, satisfaciendo los requisitos necesarios
- Es una obra que puede utilizarse en diferentes ámbitos, como simple diversión puede ser compañera insuperable para pasar un momento lleno de alegría y diversión, siendo un excelente sucedáneo para las penas pues permite olvidar por un momento los problemas y tristezas que usualmente se presentan en la vida cotidiana y cuando se vuelven a retomar gracias al humor es posible mirarlos con una óptica más positiva.
- Todo esto sin mencionar los beneficios que puede significar a nivel de salud, pues la risa produce endorfinas capaces de estimular las defensas del cuerpo humano y mejorar el rendimiento del cerebro.
- Si la opción es utilizar esta obra a nivel personal puede ser un importante factor de desarrollo humano ya que utilizando esta obra en primer término se desarrolla la memoria, luego es un poderoso medio para romper el hielo e iniciar cualquier conversación lo que facilita las relaciones humanas, mejora la seguridad y la autoestima. Pues la persona que conozca del humor aumenta la popularidad y el número de amigos. Todos se acercan a escuchar a quien conozca un buen chiste.
- Un chiste de la obra de Francisco Delgado Santos puede quitar la depresión,

el desaliento y permitir que la alegría se instale en los corazones.

- En el ámbito escolar esta obra puede ser un auxiliar fantástico para cualquier maestro, pues un chiste baja la tensión y ayuda a crear un ambiente armónico en el aula, aspecto que facilita el desarrollo de las clases, de igual forma puede despertar al estudiante más aletargado e interesar al más aburrido. Esta obra puede ser una excelente manera de motivar a los estudiantes propiciando aprendizajes más efectivos.
- Esta obra puede apoyar la cultura del buen trato y armonía ya que fomenta el buen humor y mejora las relaciones humanas.
- Utilizar esta obra para desarrollar el pensamiento divergente, adiós a las respuestas unidireccionales y cerradas, bienvenido el absurdo, la creatividad y la sorpresa. El pensamiento lateral se desarrolla sobre todo ofreciendo oportunidades para pensar con otra óptica, en las obras de Francisco Delgado se ofrecen múltiples oportunidades para desarrollar pensamientos desde diferentes perspectivas, obligando a encontrar repuestas diferentes y creativas.
- En vista de que se trata de una excelente recopilación de registros de la tradición oral ecuatoriana, el país entero debe sentirse orgulloso de su existencia y además difundirla ampliamente en todos los ámbitos ya sea de interés público, como educativo.
- Ampliar otras líneas de investigación en las que se apliquen todos los hallazgos realizados en la presente tesis, como es la aplicación de las obras como ayuda para desarrollar la inteligencia, mejorar los ambientes de convivencia, mejorar la salud emocional etc. En tal situación esta tesis podría ayudar al sustento teórico.

Por lo tanto se recomienda utilizar esta obra a los padres de familia, maestros promotores de lectura que deseen entrenar en el desarrollo de la inteligencia a sus niños, también está dedicada a todos aquellos que quieran participar en forma activa crítica creativa en la producción de textos.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

OBJETIVOS	CONCLUSIONES	RECOMENDACIONES
<p>1. Establecer los principios y métodos fundamentales para comprender y analizar la obra humorística de Francisco Delgado Santos.</p>	<p>Se investigaron algunos modelos de análisis para realizar una aproximación a los estudios sobre la oralidad.</p> <p>Al realizar un estudio histórico del cuento en diferentes regiones del mundo se comprendió la importancia que ha tenido la tradición oral para los diferentes pueblos.</p> <p>Los estudios realizados son: La morfología del cuento de Vladimir Propp, llegando a la conclusión sobre la importancia que tiene para las diferentes culturas, el comprender y analizar los cuentos y tradiciones de origen popular.</p> <p>Al estudiar la morfología del cuento se comprendió cuáles han sido las aproximaciones que se han dado para comprender y analizar la tradición oral.</p>	<p>En vista de que se trata de una excelente recopilación de registros de la tradición oral ecuatoriana, el país entero debe sentirse orgulloso de su existencia y además difundirla ampliamente en todos los ámbitos ya sea de interés público, como educativo.</p> <p>Recomendar que estas obras pasen a formar parte del patrimonio intangible del Ecuador. Como parte de su cultura, tradición e identidad.</p>

	<p>Los estudios de Joseph Cambell posibilitaron la comprensión de una dimensión más `profunda en las historias populares.</p> <p>El psicoanálisis de los cuentos de hadas de Bettelheim permitió establecer la importancia de las historias de tradición oral en el desarrollo de los niños.</p>	
<p>2. Investigar el sustento teórico del humor y sus categorías.</p>	<p>Se investigó a algunos pensadores como Juan Montalvo, Osho Ragnesh y las teorías de Freud y de Bergson, llegando a establecer las diferentes opciones para hacer la presente investigación.</p> <p>Se concluyó que la teoría más adecuada para el análisis del humor es la de Freud porque permite entender la estructura y el proceso de investigación del humor.</p> <p>Los estudios sobre la Recepción y los enfoques de Daniel Cassany permitieron comprender desde diferentes perspectivas cómo el lector percibe la obra literaria. Se concluyó que esta visión podía facilitar la comprensión de la obra.</p>	<p>Ampliar otras líneas de investigación en las que se apliquen todos los hallazgos realizados en la presente tesis, como es la aplicación de las obras como ayuda para desarrollar la inteligencia, mejorar los ambientes de convivencia, mejorar la salud emocional etc. En tal situación esta tesis podría ayudar al sustento teórico.</p>
<p>3. Analizar el humor como estrategia para valorar y entender su rol dentro de la creación literaria en las obras ¡Qué Chiste! y El</p>	<p>Realizado el análisis se sacaron las siguientes conclusiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La obra de Francisco Delgado Santos es un hermoso collage en donde sabiamente se conjugan memorias, reflexiones de la tradición oral del pueblo ecuatoriano, frases,</li> </ul>	<p>En base a lo investigado se puede recomendar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizar esta recopilación a nivel personal como un importante factor de desarrollo humano ya que con esta obra en primer término se desarrolla la memoria, luego es un poderoso medio para romper el hielo e</li> </ul>

<p>preguntón de Francisco Delgado Santos.</p>	<p>esquemas, técnicas de expresión, asombro y sorpresa. Diversidad de registros lingüísticos, agrupados en más de 20 categorías que nos llevan de la mano de la tradición, a la alegría, de escuchar a contar.</p> <p>Las obras ¡Qué chiste! y El preguntón son un muestra de la ruptura genial de la gramática normada, y por lo tanto presentan todo un esquema de posibilidades infinitas para crear y disfrutar de la literatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La obra de Francisco Delgado Santos tiene una estructura cuidadosamente realizada, refleja todas las construcciones del pensamiento mencionadas por Freud, existiendo una variedad de técnicas utilizadas en la creación literaria, cada una de ellas está brillantemente ilustrada, sirviendo no solo para explicar la técnica sino además como modelo para inspirar la creación literaria en niños, jóvenes y todos los que deseen hacerlo.</li> <li>• La variedad de registros lingüísticos utilizados en la obra de Francisco Delgado Santos ofrece múltiples posibilidades de lectura y progreso de la inteligencia siendo ideal para desarrollar muchas operaciones del</li> </ul>	<p>iniciar cualquier conversación lo que facilita las relaciones humanas, mejora la seguridad y la autoestima. La persona que conozca del humor aumenta la popularidad y el número de amigos. Todos se acercan a escuchar a quien conozca un buen chiste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un chiste de la obra de Francisco Delgado Santos puede quitar la depresión, el desaliento y permitir que la alegría se instale en los corazones.</li> <li>• En el ámbito escolar sería un auxiliar fantástico para cualquier maestro, pues un chiste baja la tensión y ayuda a crear un ambiente armónico en el aula, aspecto que facilita el desarrollo de las clases, de igual forma puede despertar al estudiante más aletargado e interesar al más aburrido. Esta obra puede ser una excelente manera de motivar a los estudiantes propiciando aprendizajes más efectivos.</li> <li>• Recomendar esta obra para apoyar la cultura del buen trato y armonía ya que fomenta el buen humor y mejora las relaciones humanas.</li> <li>• Es una obra maravillosa para desarrollar el pensamiento divergente, adiós a las respuestas unidireccionales y cerradas, bienvenido el absurdo, la creatividad y la sorpresa. El</li> </ul>
---	---	---

	<p>pensamiento como comparar, resumir, observar, clasificar, interpretar, formular críticas, suponer, imaginar, organizar datos, y más aún crear.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde el punto de vista psicolingüístico la obra de Francisco Delgado provee amplias oportunidades para pensar y examinar los resultados de esa actividad, satisfaciendo los requisitos necesarios</li> <li>• Es una obra que puede utilizarse en diferentes ámbitos, como simple diversión puede ser compañera insuperable para pasar un momento lleno de alegría y diversión, siendo un excelente sucedáneo para las penas pues permite olvidar por un momento los problemas y tristezas que usualmente se presentan en la vida cotidiana y cuando se vuelven a retomar gracias al humor es posible mirarlos con una óptica más positiva.</li> <li>• Todo esto sin mencionar los beneficios que puede significar a nivel de salud, pues la risa produce endorfinas capaces de estimular las defensas del cuerpo humano y mejorar el rendimiento del cerebro.</li> </ul>	<p>pensamiento lateral se desarrolla sobre todo ofreciendo oportunidades para pensar con otra óptica, en las obras de Francisco Delgado se ofrecen múltiples oportunidades para desarrollar pensamientos desde diferentes perspectivas, obligando a encontrar repuestas diferentes y creativas.</p>
--	--	---

## BIBLIOGRAFÍA

- Bergson, H. (2011). *La risa, ensayo sobre la comicidad*. Argentina: Ediciones Godot.
- Bergson, H. (2011). *La risa. Ensayo sobre el significado de la comicidad*. Argentina: Ediciones Godot.
- Bettelheim, B. (2009). *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Argentina: Paidós.
- Bono, E. d. (1991 1ra edición). *El pensamiento lateral: Manual de Creatividad*. Barcelona España: Paidós.
- Camacho, G. d. (2011). *Seminario de grado III*. Loja - Ecuador: de la Universidad Técnica particular de Loja.
- Campbell, J. (1972). *El héroe de la mil caras: Psicoanálisis del mito*. México: Fondo de cultura económica.
- Carreter, F. L., & Correa, E. (1980). *Cómo se comenta un texto literario*. Madrid: Gráficas Ortega S.A.
- Carriazo, M. (Memorias del primer congreso internacional de lectura y escritura). La formación de docentes en la enseñanza de la comprensión y desarrollo del pensamiento. En U. A. Bolívar, M (pág. 180). Quito: Universidad Andina Simón Bolívar.
- Castelo, H. (2011). *Historia de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial de la Univeridad Técnica Prticular de Loja.
- Colomer, T. (2005). *Andar entre libros*. Mexico: Fondo de Cultura Económica.
- CREAMER, M. (2010). *Didáctica del Pensamiento Crítico*. Quito, Ecuador: Ministerio de Educación del Ecuador.
- Estebaranz, A. (1999). *Didáctica e innovación curricular*. Sevilla -España: Universidad de Sevell.
- Freud, S. (1989). *El chiste y su relación con el inconciente*. Buenos Aires: Amorrortu editores.
- Galeano, E. (2004). *Eduardo Galeano*.[www.etcetera.com.mx/pag70ne36.asp](http://www.etcetera.com.mx/pag70ne36.asp). Recuperado el 8 de 10 de 2012, de <http://www.adatum.com.mx/pag70ne.asp> (2004)
- Gandhi, M. (2002). *Todos los hombres son hermanos*. Salamanca- España: Sígueme.
- Heredia, M. F. (2006). *Literatura Ecuatoriana*. Riobamba- Ecuador: Edipcentro.

- Herrera, R. (2005). Poética del psicoanálisis. *Límite- Universidad de Tarapacá* , año/vol.1 número 12.
- Larson, J. V. (1998). *La Medicina del Alma*. Quito-Ecuador: Offset Impresores.
- Montalvo, J. (1916). *Fisiología de la risa*. Guaranda: Del Colegio Luis A, Martínez.
- Montes, G. (2001). *El corral de la infancia*. México: Fondo de Cultura Económica .
- Montes, G. (1998). *La gran ocasión: la escuela como sociedad de lectura*. Argentina: Ministerio de Educación .
- Nessier, m. d., & Poggia, E. S. (1997). *De la oralidad a la escritura*. Córdoba - Argentina: Ameghino Educativa S.A.
- Pascual, M. C. (2000). *Iniciación a la narratología*. Quito: Centro de publicaciones Puce.
- Pelegrín, A. (2 de Diciembre de 1981). *La aventura de oír: Cuentos y memorias de la tradición oral*. Recuperado el 2 de Noviembre de 2012, de Biblioteca Virtual Universal: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/155078.pdf>
- Petit, M. (2008). *El arte de la lectura en tiempos de crisis*. México: Océano.
- Propp, V. (2009). *Morfología del Cuento*. España: Ediciones Akal.
- Ragneesh, O. (1992). *Vida, amor y risa*. Quito: Surco Editores.
- Santiago, 9. d. (2006). *Se hace Memoria al Hablar: La oralidad como base de la comprensión lectora*. Santiago de Chile: cpeip.
- Santos, F. D. (2010). *¡Qué chiste!*. Guayaquil: Alfaguara.
- Santos, F. D. (2011). *El preguntón*. Quito - Ecuador: Libresa.
- Santos, F. D. (2011). *Estrategias de Promoción Lectora*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Santos, F. D. (2005). *Pidola Dídola*. Quito- Ecuador: Radmandí.
- Torres, J. C. (1987). *Freud (Para inconscientes)*. Bogotá, Colombia: Presencia.
- Vásquez, A. S. (2010). Segunda conferencia La estética de la Recepción. El cambio de paradigma Robert Hans Jauss. [http://ru.ffyl.unam.mx:8080/jspui/bitstream/10391/1843/1/02\\_De\\_la%20Estetica\\_ASV\\_2007\\_2a\\_Conferencia\\_31\\_48.pdf](http://ru.ffyl.unam.mx:8080/jspui/bitstream/10391/1843/1/02_De_la%20Estetica_ASV_2007_2a_Conferencia_31_48.pdf) (pág. 34). México: UNAM.
- Villasante, C. B. (1989). *Ensayos de Literatura Infantil*. Murcia: Universidad de Murcia.
- Viveros, D. J. (2008). *Poética: Narrativa*. Bogotá: Universidad de Santo Tomás.
- Waelder, R. (2000). *Teoría básica del psicoanálisis*. Máximo: Pax.
- Zabala, L. (2009). *Como estudiar el Cuento*. México: Trillas.
- Zweig, S. (1971). *Sigmund Freud*. México: Editorial Diana.

Zweig, S. (1971). *Sigmund Freud*. México: Editorial Diana.